

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA 032798
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537

American
Home
newspaper
100 Years
of Service

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians
Vol. 100 - No. 24 (USPS 024100)

AMERISKA DOMOVINA, JUNE 18, 1998

ISSN Number 0164-68X



Rev. Frank Godic, left, and Bishop Edward Pevec

(Photo by Tony Grdina)

Bishop Pevec's Kind Words for Rev. Frank Godic

Homily given by Bishop A. Edward Pevec on Sunday, June 14 in St. Vitus Church at Mass celebrating Rev. Frank Godic's 25th Ordination Anniversary.

Today the universal Church celebrates the Solemnity of Corpus Christi on which we thank God very formally for the gift of the Eucharist. Throughout the Catholic world, the faithful will hear the gospel story of how Jesus miraculously fed thousands on a hillside in Galilee, foretelling in his way that in time to come, his followers will eat of the living bread from heaven. To this day and for all days to come the Church represents what happened on

the night Jesus was betrayed. We heard St. Paul tell us that he

"... took bread, and after he had given thanks, broke it and said, 'This is my body... Do this in remembrance of me.' In the same way... he took the cup, saying 'This cup is the new covenant in my blood. Do this, whenever you drink of it, in remembrance of me.' Every time, then, you eat this bread and drink this cup, you proclaim the death of the Lord until he comes."

"Every time you eat this bread and drink this cup, you proclaim the death of the Lord until he comes." This is again one of those times when we are able to share in the body and blood of Jesus Christ in holy Communion, thanks to the eternal priest-

hood that Jesus established. As we come together to thank and honor Father Frank Godic, we do so with the full realization that your brother, Roger, and Bonnie, and Clare, and our friend has been taken from among us and made our representative before God to offer gifts and sacrifices for sin. How special it is to have a priest in your family and in our parish family! From their place in heaven Frank and Josie Godic must be beaming with pride and praying with gratitude for the graces of these past 25 years.

Do you recall what it was like 25 years ago?

1973 was the year when Roe-vs. Wade legalized abortion. - the war in Vietnam ended, but too late for 54,000 of our young men - the Watergate scandal erupted and there was talk of impeaching President Nixon.

Vice President Spiro Agnew resigned under charges of tax evasion - long lines at gas stations and spiraling prices for gasoline made us aware that there was an "energy crisis."

On May 9th of that year a fourth year theology student at St. Mary's Seminary on Ansel Road wrote to Bishop Issenmann petitioning the order of priesthood.

*My dear Bishop,
With mixed feelings of humility and pride, I present myself to you for the service of God's church in Cleveland as one of your priests.*

The Unsung Hero - My Slovenian Father

My father came to America in 1906. He too was looking for a new life in this free country of gold and opportunity. Eventually he got married and raised a family of a son and three daughters.

In 1922 he bought a grocery store at the southeast corner of Glass Avenue and Norwood Road, diagonally across from the old wooden Saint Vitus Church. When his lease ran out he had to move his store across the street to the northeast corner of Glass Avenue and Norwood, directly across from the St. Vitus parishhouse and church.

Slovenians. He did not have the heart to brutally turn away the Slovenian mothers who pleaded and cried for daily bread for their children.

It was the same story as related by Joséf Turk, in his book. Turk was the first Slovenian settler in Cleveland. Just like Mr. Turk, my father eventually closed down the grocery store.

Eventually he too lost all of his possessions. Gone were two houses and years of hard work and scrimping and saving wasted. His great pain and his wife's was to watch his own children going hungry and deprived.

He became silent and an embittered man. The outbreak of the Second World War only confirmed his disillusionment with his adopted country.

On the one hand, no one ever paid a penny what they had gotten on credit during the terrible Depression. What could you repossess? Food went in one way and out the other. Over the years people gradually forgot their obligations.

On the other hand, my father continued to pay up on all of his personal and business debts long long after. As he said, he could now walk erect along St. Clair and to his church and look everyone straight in the face.

He was a real Slovenian hero, unsung and forgotten. That was my father, Michael Zelle, AKA Mihael Žele.

God rest his deserving-soul!

Joseph Želle



Eventually he had to move his grocery store again to 6314 Saint Clair Avenue where the Croatian National Home is now.

It was during this time that in 1929 the infamous stock market crash occurred. It was here that the terrible Depression began to be felt. There was no work, no money, even no food, for many settlers.

My father extended credit from week to week to his customers. In those days people used a small orange-covered book in which was recorded whatever the people bought. They usually paid at the end of the month.

For three years my father kept selling groceries to the impoverished and hungry



Vacation Schedule

There will be no REGULAR American Home newspaper printed on Thursdays July 2 and July 9 because of vacation.

However, the 100th anniversary special pre-printed edition will be distributed during this time.

Slovenian Chorus in Cleveland

The Dr. Bogdan Derc Mixed Chorus from Slovenia will perform an exceptional concert on Friday, the 19th of June at 7:30 p.m. in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue.

Tickets, at \$10 can be purchased at the Polka Hall of Fame, or at the door the night of the performance.

--Milan

DEADLINE SET FOR NEW SUBSCRIPTION CAMPAIGN

June 30th is the final deadline for those wishing to purchase a NEW subscription to the American Home newspaper for only \$15.00.

Thanks to a very generous donor who wishes to remain anonymous, he will pay the remaining \$15.00 for each NEW subscriber. (The normal price is \$30.00 per year.)

Send \$15.00 check with name and address of new subscriber to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

A year's subscription to the American Home makes a terrific gift and is a perfect way to help continue your wonderful Slovenian heritage.

We will send a card to the recipient telling of your generous gift that will last an entire year.

Jim's Journal

By Jim Debevec



Last week I wrote about things that worry me. Don't worry, I'm not finished.

For instance, when driving along the street and spotting a traffic light up ahead. I worry the light is going to change while I'm under it and some cop is going to see me.

A few months ago my worries came true – and to my consternation, I was doing something holy. My lovely bride of 35 years, Madeline, and I were on our way to the Netherlands, also called the west side, to Rudy Flis' annual Polka Mass featuring the strumming banjo artist, Rev. George Balasko as the main celebrant.

After going through a rapidly changing light in Euclid, Ohio, a policeman turned on his flashing red light, sounded the siren and motioned me to pull over. After scaring the bejeebies out of me, he took my driver's license, and called in to see if I was a desperate criminal trying to make a get-away. He gave me a lecture about paying more attention to the winking, blinking, shifting, whispering traffic signal, then let me go on our way to church, and be late for Mass, of course. There you are, two sermons in one day and it was only Saturday.

But we found Rudy and his wonderful wife, Teresa and their children, and Father Balasko and the members of the O Ja Club in attendance; we settled in and had a good time.

Remember the early snowstorm in November two years ago when half the homes in the county were without power for 4 or 5 days? Anyhow, Father Joe Cerne, in residence at St. Mary's in Collinwood, called to say he was bringing

a Slovenian bishop to the American Home for a visit. We hurried in to work, saw the guests pulling up, parked our car and unlocked the office door and gave everyone a nice tour of the place.

Unfortunately, in my haste, I had parked my car on St. Clair which is a designated "Snow Ban" parking which means I received a \$65 ticket.

Virtuoso clarinetist Duke Marsic is also worried. He

came in the other day talking about something I had written urging the business community to help Slovenia and people of Slovenian descent throughout the world – just like other nationalities do.

Duke wants to get the "United Americans for Slovenia" going again. I felt its *one* goal to get the United States to recognize Slovenia had been achieved and they voted to disband.

However, now is the time to form another group to get everyone involved again. In order to unite everyone the organization should have one simple goal that everyone could agree with. That one by-law could be to "Promote a democratic Slovenia."

In last week's American Home on the front page was an article stating the difficulty other countries will have joining NATO. Slovenia has the desire to join, but there will be much opposition to opening NATO's doors again. – Well, now is the time for us people of Slovenian heritage to unite and promote Slovenia to members of NATO.

Slovenia doesn't even have a lobbyist in Washington, DC. That is unacceptable. We have to organize and not be afraid to spend money for our motherland. We don't want her to be left behind holding an empty bag.

United we can hit a homer for our heritage.

That way Slovenia won't have to worry so much.

Comments: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103. Fax: (216) 361-4088, e-mail jim@buckeyeweb.com

FATHER'S DAY 1998 !

Found the following on the Internet, courtesy of scn@infinet.com and found it to be quite appropriate for this week's column.

"WANTED: FATHERS"

"Immediate openings for an honorable job,

With long hours no time off-

Must be willing to work all hours,

Including the middle of the night, week-ends, holidays, and vacations.

Requires survival traits, like strength and patience,

Imagination, humor, and flexibility,

Intelligence and understanding, and above all, a GOOD HEART.

Must be a human being, kind and gentle,

With basic goodness and fearlessness.

Leadership qualities are necessary,

And the ability to instruct and guide is a requirement.

Receive on-the-job training, with no pay.

There will be unpredictable surprises and rewards-

Like joy, love, pain, fun, and many difficulties.

Want a challenge?

BE A DAD ! "

**HAPPY FATHER'S DAY
TO ALL SLOVENIAN FATHERS
ALL OVER THE WORLD !**

(FROM: JOHN MERCINA)

Baraga Ad Hoc Meeting

There will be a meeting of the Cleveland Bishop Baraga ad hoc committee on Thursday evening, July 16 at 7:30 p.m. in St. Mary's (Collinwood) school hall.

This is your official notification. ✕

Annual Ohio KSKJ Picnic Set June 28

The 47th Annual Ohio KSKJ Day will be held on Sunday, June 28th at Slovenska Pristava Slovenian Recreation Center in Harpersfield, Ohio. It is sponsored by the Ohio Federation of American Slovenian Catholic Union Lodges as a social event for all KSKJ members, their families, and friends.

Everyone is kindly invited to come and join the get-together to renew old acquaintances and enjoy good fellowship.

The Veseli Godci Orchestra will furnish music

for your listening and dancing pleasure from 3:30 to 7:30 p.m.

There will be food and liquid refreshments available. A Bake Sale will feature home-made delicacies by the members. Free refreshment tickets worth one dollar will be given to children, 0 to 14 years of age, until 5 p.m. Games and contests for children will begin at 3 p.m. There will also be a balinca tournament again this year.

The picnic is from 12 noon to 8 p.m. and admission and parking are free.

The true test of maturity is not how old a person is, but how he reacts to awakening to find a computer as a birthday gift.

**It's
COOL
To Be
SLOVENIAN!**



On September 6, 1950, a 4-month-old kitten followed a group of climbers to the top of the 14,691-foot Matterhorn in the Alps.

Wilke Hardware

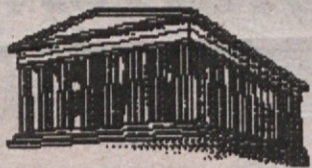
Josephine (Zaman) Wilke
Jack Zaman
Paints, glass Housewares,
Plumbing, Electrical
Supplies, Garden Supplies
Screens and Storms Repaired
809 E. 222nd St.
Euclid, Ohio 44123
RE 1-7070

Child Care

Mature, responsible, loving child care provider needed for one infant in my Gates Mills home two to three days per week. Experience and references required. Non smoker preferred.
Call (4400 423-1351

Only \$3499* pp

*based on double occupancy



Join Euclid Travel's Exclusive Group Departure
14 Day Escorted Tour of Classical Greece
Including a Cruise of the Aegean Islands
September 12-25

Call now for details. Space is limited!

Call 261-1050 or 1-800-659-2662 today.
22078 Lakeshore Blvd., Euclid, 44123



J. F. Optical

50% Off

Selected Quality Frames

FREE GLAUCOMA TEST

Call for Appointment

(216) 531-7933

775 E. 185th St., Cleveland

Slovenian Big Band Leader Joze Privsek, Dies

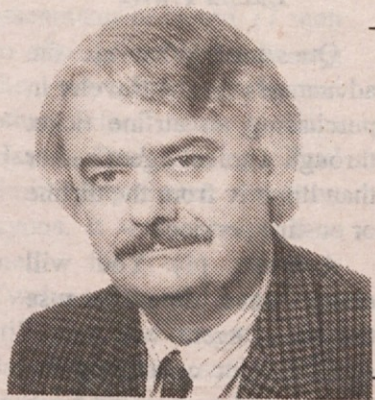
On Thursday, June 11, Joze Privsek, top Slovenian musician, composer and arranger, died in Ljubljana at the age of 62.

Privsek received top recognition not only in Slovenia, but internationally since he was very much involved in the international Jazz scene.

Born in Ljubljana, he started his musical career as a 15-year-old pianist with various local bands. When he was 17 he was offered a job with the prestigious Big Band of Radio-TV Ljubljana, led by the well-known musician Bojan Adamic.

Privsek continued his studies during this employment and soon wrote his first arrangements for the Big Band. When American singer Helen Merrill, touring Europe, appeared in concert in Ljubljana, Joe wrote the arrangements for some of the American tunes for this occasion.

The same year he won a scholarship award by the Chicago magazine "Down Beat" and went to Boston, where he enrolled at Berklee



School of Modern Music. There he played the tape he wrote for the Helen Merrill Show to his teacher, the well known trumpet player Herb Pameroy, who told him: "Joe, you know it all; there is not much that I can teach you."

In 1964 Joe took over the leadership of the RTV-Ljubljana Big Band. Extremely talented, with perfect pitch, he managed to raise the quality of the orchestra to such a level that shortly after, they were in high demand and played all throughout Europe, in Germany, Hungary, Austria, Italy, France, Poland as well as on two tours through Russia.

In 1978 Joe and his orchestra received a high

German award from "Deutsche Phono Academie." In 1992 Privsek retired from the band, but remained active in the jazz-musical field. He was one of the busiest conductors leading various studio orchestras all over Europe.

In 1996 he came to Cleveland under the sponsorship of Slovenian-American Heritage Foundation and Cleveland Jazz Orchestra and received a standing ovation after both concerts.

During his life he received many awards and recognitions for his superb work in the field of modern music and jazz. Last week TV Slovenia presented a three hour special dedicated to his work, which included a good portion of his last show on "International Jazz Festival, held June 27, 1997 at Krizanke Hall in Ljubljana.

Joe was buried at Ljubljana Zale cemetery on Tuesday, June 16, 1998.

--D.M.

These Old Houses Have Character

By Rudy Flis

As I drive through the countryside this time of year, it is like looking through a giant x-ray screen. The earth has lost its green skin we call foliage.

As I look past the bare trees and bushes, I see old rusty cars and other junk strewn here and there on the sides of hills and in gullies. What I notice most though, are the old houses, loaded with character and fine woodwork. Some have fallen porches, swaying roofs and siding worn bare by the weather.

With a little imagination, you can capture their past beauty.

"Old house, tell me a story, won't you? Was it a young bride and groom who first occupied you? Were you filled with children? Were you a happy house? Why did everyone leave you and let you fall into disrepair?"

Driving by at 55 m.p.h., I do not hear an answer from the old house. How sad, lonely and useless it looks. Not at all like I would have imagined it appeared when it was full of life, sheltering a family.

What did the grape say when the elephant stepped on it?

It let out a little whine.

But there are many old houses alive, and full of character, and beauty of their period in our history.

Norwalk, Ohio is a small town surrounded by beautiful fertile farm land. But its main street, Rt. 18 is lined with old mansions, suggesting there were some very prosperous times there.

Thomas Edison was born in Milan, Ohio, a small town just north of Norwalk. He was born in 1847. It was around this time that the Norwalk area, with its canals was quite a grain center on the way to Sandusky, Ohio.

As I drive by the well-preserved old time homes in Norwalk, I wonder, "Did millionaires build these homes? Was their fortune made in the grain business? Where did they go when the railroad arrived?"

That's history now, but these magnificent homes are all there for everyone to enjoy as you drive by.

I drive through many towns in Northern Ohio, and no town impresses me as much as Norwalk.

Drive on Rt. 18 through Norwalk, and see for yourself. What do you think?

SLOVENIANS ON INTERNET

By Frank Tursic

An avid new reader of American Home, Nada Slavec Weber, sent an E-mail message to Jim (jim@buckeyeweb.com) as follows: "I recently began subscribing to Ameriska Domovina. I noticed that you often publish Web pages about Slovenia. I've found some good ones about Slovenia that I would like to share with you and other readers of Ameriska Domovina." Here they are:

- genealogy.ijp.si/
- law.house.gov/298.htm
- kabi.si/si21/more/
- sigov.si/dz/en/index.main.html
- links.expedia.com/am/pages/a/212.htm
- delo.si/
- dnevnik.si/
- si-int-news-com/

Thank You, Nada!

Here are some of the sites that yours truly visited:

- Slovenian flag graphic at taxia.asn.an/cgi-bin/genobject/GRAPHIC/slovenia
- Slovenian Heraldic Sampler at genealogy.ijp.si/sampler/various.htm
- Slovenian National Soccer Team—photos and info at ctklj.ctk.si/ssport/national.html#pictures (with stats at lstats.html)
- Katice music recordings from Bela Krajina, Prekmurje, Rezija, Stajerska, etc at merlot.ijs.si/golob/pesmi.html
- Slovenian Wine Tour Updates, direct from Mentor, Ohio, at cybergate.net/~bramsak/updates.htm
- Addresses of, as well as great Slovenian singing by, Slovenian High Schools at ero.sp.uni-lj.si/naslov/ss_e.html

Found a site that you enjoy? Share it with the readers of the oldest Slovenian newspaper in the United States, by sending the address to Jim at the AD!

ANY IDEA WHERE THE NEWS FROM 100 YEARS AGO CAN BE FOUND ON THE INTERNET?

American Home 100 Years

Independent and Catered Living



- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132
261-8383



Med obiskom na Magistratu

Foto Primož Zmec

Ljubljana Archbishop Dr. Franc Rode visited Ljubljana City Hall on June 4 and met with Mayor Vika Potočnik. During their conversation they agreed to seek ways to improve relations between the Church and city administration. Also present at the meeting were Ljubljana's three deputy mayors and the president of the city council, Dimitrij Kovačič. Mr. Kovačič has visited Cleveland twice.

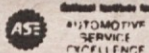
St. Vitus Church

Sat., Sept. 5 - 6:30 p.m. Slovenian Mass Honoring Bishop Baraga
Archbishop Dr. Franc Rode Main Celebrant

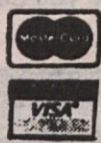
MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS FOREIGN & DOMESTIC STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Current Hyundai owners! You can receive an additional
\$500-\$750 off on selected models

1998 HYUNDAI ACCENT

BUY FOR ONLY **\$8,284** BRAND NEW

*\$9534 before \$1250 rebate, plus tax & title.



1998 HYUNDAI ELANTRA

BRAND NEW CARS WITH
REBATES AS HIGH AS

\$2625



1998 HYUNDAI TIBURON

48 MONTH LEASE

\$239/mo.™

0 DUE AT DELIVERY

- No first payment
- No acquisition fee
- No security deposit
- No down payment



™Closed end leases plus tax and title with approved credit. 12,000 free miles/yr at 12¢ thereafter.

ED PIKE



9647 Mentor Ave.
Mentor, Ohio 44060
(440) 357-7533 • (440) 942-3191

Ask the Travel Expert

By Patricia Coil
Euclid Travel

Question: What are the advantages for the traveler in purchasing an airline ticket through a travel agent rather than directly from the airline or on-line service?

Answer: (1) You will always save time, because the travel agent will be responsible for contacting the airlines and comparing fares and schedules. The travel agent can make your reservations for car rental and hotel accommodations, etc. at the time she is booking your flight. (2) You will be able to contact the travel agent personally if you have any problems or concerns before or during your trip. (3) Your travel agent can provide you with detailed information about what to see and do at your destination. (4) the travel agent will make every effort to make sure you have a successful trip, because you are a valued client.

Question: How far in advance should I plan a trip to Australia?

Answer: You should start planning at least 8 months in advance if possible, because

of all the arrangements you will have to make. You have to determine when you want to go (high season or low season), what you want to do (escorted tour, independent tour, or combination of both), and where you want to stay (central city / suburb / countryside). Coordinating all these things with overseas tour operators takes some time.

Question: My husband and I want to know what is the best time of the year to visit Las Vegas.

Answer: May is considered the ideal month because the mean temperature is 74 degrees, and the average high is 88 degrees and the average low is 60 degrees. It doesn't start to get really hot until the beginning of June and all the pools will be open. October is another nice month, with a mean of 67°, average high 81° and average low 53°. You will only need a light jacket for evenings.

Euclid Travel, 22078 Lake Shore Blvd., Euclid, 261-1050 can answer your questions about the best time of year to travel to different destinations.

Cleveland Bishop Baraga Weekend Activities

The annual Bishop Baraga meeting and celebrations this year will be held in Cleveland, Ohio. They are:

Saturday, September 5 - 6:30 p.m. Slovenian Mass in St. Vitus Church, 6019 Glass Avenue. Archbishop Dr. Franc Rode Metropolitan of Slovenia, will be main celebrant. - Social will follow in St. Vitus School auditorium. The entire Saturday evening social will be underwritten by the American Slovenian Catholic Union (KSKJ).

Sunday, Sept. 6 - 2:00 p.m. Mass in Cathedral of St. John the Evangelist, E. 9th St. and Superior Avenue in downtown Cleveland. Bishop Anthony Pilla will be the main celebrant. -

Annual Bishop Baraga Meeting and banquet follows at Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Main speaker is Dr. Robert White. Banquet tickets are SOLD OUT. However if you wish to be placed on the waiting list, call Stane Kuhar at 1-440-585-1360.

Father Frederick Baraga was a missionary from Slovenia who came to America in the second half of the last century to work among the Native Americans in the Upper Great Lakes Region. - His Cause for Canonization is in the final stages of study in Rome.

--Cleveland Baraga ad hoc committee
James V. Debevec, chairman

Drive in - or Walk In

BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

Rev. Godic...
(Continued from page 1)

For years my prayer and study have been directed toward this goal. Each year saw a more firm reaffirmation of this vocation and rededication to priestly ministry.

The sacrifice of Jesus Christ is to be lived by every Christian. In a special way it is to be taken up by the priest. I am ready and willing to accept this grace, detached from family and the world (as celibacy commands) and in conformity with your guiding will. I eagerly await your acceptance into your priesthood, the priesthood of Jesus Christ. God bless you.

--Frank G. Godic

These were the words of the oldest son of Frank and Josephine Godic, and to those who knew this couple, this request from their son came as no surprise.

Frank Gerard Godic is what we in the priest business affectionately call a "lifer." His path to ordination came through our diocesan seminary system with four years at Borromeo Seminary High School, four years at Borromeo College, and four more years at St. Mary's Seminary.

I'm sure Frank remembers well his high school days with such classmates as Chris Costin, Don Eggett, Dan Fishwick, Ralph Gunderman, Orville Reed, Mike Ziga, and Jim Young. There were 49 who graduated in that high school class of 1965 and not all chose to go to the seminary college. Among the 34 who graduated from the college seminary in 1969 there were such people as Frank Dillick, Jim Cybulski, Wayne Simsic,

and Len Tetlak and not all of these 34 graduates opted to continue into the theologiate.

On June 9, 1973, Bishop Issenmann ordained 17 men to the priesthood. Among them were Frank Godic and other "lififers" such as Tom Haren, Paul Rosing, Paul Smith, Ray Sutter, and John Lyons. It was a proud moment for our diocese. Twelve of those 17 men are still in active ministry, five days after their actual 25th anniversary.

We would all be pressed to find a priest as cheerful, as dedicated, as efficient as Father Frank Godic. His 12 years as a seminarian and his 25 years as a priest have positively impressed all to whom he has ministered, whether it was at Immaculate Conception in Willoughby or St. Alexis Hospital (now St. Michael's) in Cleveland. As the diocesan director of Pastoral Care Services and Health Affairs, Frank Godic has gently and encouragingly guided those who minister to our sick. I remember being present at a workshop for priests where Frank explained the new ritual for care of the sick. I was impressed by his knowledge, his gentleness, his concern, and his approach. It was obvious as we listened to him that he realized his ministry brought Jesus to those who were sick.

Frank Godic is very mindful of his friends. How often he makes himself available to be present at weddings and funerals of people who are his friends. Always ready with a smile and an encouraging word, it is no wonder that so many seek his company and his wisdom.

I know that today he is

grateful to so many for all that has happened to him in his lifetime. I really don't intend to put words into his mouth; his own are better than mine. But I'm certain of his gratitude to his parents (God rest them), to his brother and sisters, to his nephews and nieces, to his aunts and uncles, to Msgr. Baznik, Father Praznik (God rest them), to Father Vic Cimperman whose priestly ministry was so much a part of the Godic family.

But most of all, this smiling young priest of Jesus Christ is grateful to his God for calling him to share so intimately in the work of our redemption. In the light of eternity, a quarter of a century is hardly a blip in time, but in the light of our earthly lives, it marks an entire generation.

Frank, in the name of all of us, I congratulate you on this very happy occasion. We hope that these years have been as happy and fruitful for you as you have made them happy and fruitful for us. And as we congratulate you, we also thank you. Always know that you and your priesthood have enriched our lives.

May our Lord continue to fill your life with many more blessings for many more years.

Mary Strauss is cum laude grad from law school

On May 16, **Mary Michelle Strauss**, daughter of Colonel Thomas J. Strauss and JoAnn Strauss, and the granddaughter of Joe and Ann Zgonc of Willowick, Ohio, graduated Cum Laude from St. Mary's University School of Law in San Antonio, Texas.

Please remember Mary in your prayers as she prepares for the Texas Bar Examination this summer.

Mary will be the first lawyer in her family and plans to practice in Texas.

For Sale

Euclid. 3 bdrm. bngalow. Lge lot. Garden plot. Vine covered patio. Close to schools. St. Christine Church. Recreational facilities. Appliances, some furniture.

Call 732-9477
(to Jul 23)

Housekeeper

Housekeeper needed one day per week. Cleaning, laundry, ironing and general household duties. Experience and references required. No service companies please.

Call (440) 423-1351

Rev. Frank Godic: 'Vagabond of God'



Father Frank Godic until after its centennial celebration in 2002.

Father Frank Godic is a man on the go. His weekdays and weekends are spent at St. Michael Hospital where he serves as priest chaplain for the hospital's pastoral care team. Father Michael Roztas had been the lone chaplain at the hospital until 1978 when the pastoral care team was formed.

Father Godic works with Rev. Dr. Joseph Skrha who heads the pastoral care department with two Sister chaplains and two lay chaplains. A retired priest, Father James Smith, lives at the hospital and assists as needed.

Weeknights finds Father Godic at St. Lawrence Church, a Slovenian parish at East 81st Street. Since Pastor Anthony Rebol retired last February, Father Godic has served as administrator for St. Lawrence. Father Dominic Mondzelski is the sacramental priest for the parish and says daily Mass.

St. Lawrence has only 535 parishioners, drawn mostly from the suburbs. In recent years, many smaller parishes have merged with neighboring churches. St. Lawrence received permission from Bishop Anthony Pilla to remain independent

"Our parishioners are dedicated and energetic," says Father Godic. "This special arrangement is a tribute both to the parishioners who were willing to embrace a new vision of ministry, and to the Bishop who has allowed the parish to pursue this path."

In addition to those responsibilities, Father Godic is the director of Pastoral Care Services and Health Affairs for the Catholic Diocese of Cleveland. In this role, he is liaison to the medical community and director of chaplain programs for all hospitals and prisons in the Cleveland Diocese.

As he reflected on his duties, Father Godic remembered Joyce Kilmer's poem, "The Vagabond of God," about St. Alexis who also traveled in the service of God. "I'd say that's a good role model to follow," he laughed.

--On Broadway

SLOVENIAN NATIONAL HOME
3563 E. 80th Street
Cleveland Ohio 641-9664

STEAK DINNER
FRIDAY JUNE 26, 1998
SERVING FROM: 5:30 - 7:00 P.M.
MUSIC FROM: 7:00- 10:00 P.M.
COST: \$9.00

RESERVATIONS A MUST!!!!
FOR MORE INFO & RESERVATIONS
CALL: 341-6136 OR (440) 243-4062

MEAL CONSISTS OF: STRIP STEAK, BAKED POTATO, SALAD, DESSERT, COFFEE, TEA, MILK
MUSIC BY: WAYNE TOMSIC ORCHESTRA

1998 TRAVELMAX TOURS 1998

Experience California while visiting the
California Missions

Learn the story of the
Franciscan Missions of California
from their founding in the 1700's until today.

Travel with an Archbishop and pilgrims from Slovenia on this exciting, value-packed tour from
September 7 to September 19, 1998.

Fly from Cleveland to San Diego and return from San Francisco. Air transportation is available from other cities.

Travel by deluxe motorcoach along the California coast from San Diego to San Francisco and Sonoma County. Along the way visit:

- ✱ 14 Franciscan Missions founded in the 1700's
- ✱ San Diego Zoo
- ✱ Mount Palomar Observatory
- ✱ Los Angeles
- ✱ Universal Studios
- ✱ Hearst San Simeon Castle
- ✱ Ocean Liner Queen Mary
- ✱ Muir Sequoia Forest
- ✱ Sea World
- ✱ Day in Mexico
- ✱ Disneyland
- ✱ Hollywood
- ✱ Golden Gate Bridge
- ✱ Alcatraz Island
- ✱ And More!!

Tour includes: Superior First Class Hotels, Breakfasts and Dinners, All entrance fees, and more!

From Cleveland with air: \$1,855.
Land tour price: \$1,625.

CALL TODAY TO RESERVE YOUR PLACE ON THIS JOURNEY!

Call MIKE CERAR at TRAVELMAX, Inc.
(800) 677-1313 or (216) 692-1700
911 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119

Coming Events

Friday, June 19

Slovenian mixed chorus Bogdan Derč concert at Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland at 7:30 p.m. Tickets \$10 from local chorus members or call 481-3187.

Saturday, June 20

St. Clair Rifle Club Steak Dinner. -- Shooting Tournament with Canadians during the day. At night: music and dance.

Wednesday, June 24

Waterloo Pensioners Picnic at SNPJ Farm, Heath Rd., Kirtland. Dinner at 1 p.m. Music from 3 to 6 p.m. For tickets call 486-1505.

Friday, June 26

Ballroom Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 p.m. Music by Dan Peters.

Friday, June 26

Club of Associations, Slovenian National Home, Dinner in clubroom, 6409 St. Clair Ave., Cleveland from 5 to 8 p.m. Music.

Sunday, June 28

Annual Ohio Federation KSKJ Day Picnic at Slovenska Pristava. Veseli Godci orchestra will provide music.

Sunday, June 28

1st Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wisconsin July 6, 7, 8

Rummage Sale, Slovenian Home, 3563 E. 80th St.

Wednesday, July 8

Holmes Avenue Pensioners Picnic at St. Joseph's Farm on White Rd. Refreshments and sandwiches available. Music by Fred Ziwich. Free admission. Everyone welcome.

Friday, July 10

Ballroom Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 p.m. Music by Dan Peters.

Friday, July 10

Club of Associations, Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland. Dinner in Clubroom from 5 to 8 p.m. Music.

Sunday, July 12

Mission Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wis.

Wednesday, July 15

Euclid Pensioners Picnic at SNPJ Farm with pork chop dinner served 1 to 3. Joe Samsa and Chromatic Club dance music from 3 to 6 p.m. Tickets \$10. Call 216-481-9428.

Thursday, July 16

Meeting of the Cleveland Bishop Baraga ad hoc committee, 7:30 p.m. in St. Mary's (Collinwood) school auditorium.

Sunday, July 19

St. Vitus Parish Picnic at Slovenska Pristava. Mass followed by ribs and chicken dinner. Jeff Pecon Orchestra.

Friday, July 24

Ballroom Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 p.m. Music by Tony Fortuna.

Friday, July 24

Club of Associations, Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland. Dinner in Clubroom from 5 to 8 p.m. Music.

Saturday, July 25

AMLA Newburgh Lodges Picnic at AMLA Recreation Center.

Sunday, July 26

St. Anne's Lodge No. 150 KSKJ Annual Feast Day Celebration with 10 a.m. Mass in St. Lawrence Church followed by dinner at Sterle's Restaurant at 12 noon.

Sunday, Aug. 9

Slovenian Pensioners Picnic at Slovenska Pristava.

Wednesday, Aug. 19

Federation of American Slovenian Senior Citizens Picnic at SNPJ Farm, Heath Rd., Kirtland.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Specialists in
Corrective Hair Coloring



tina & brenda's
HAIR SALON
5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143
461-7989 / 461-0623

PERKIN'S
RESTAURANT
22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216 - 732-8077
Operated by Joe Foster

Baraga Weekend Activities

The annual Bishop Baraga meeting and celebrations this year will be held in Cleveland, Ohio. They are:

Saturday, September 5 - 6:30 p.m. Slovenian Mass in St. Vitus Church, 6019 Glass Avenue. Archbishop Dr. Franc Rode Metropolitan of Slovenia, will be main celebrant. -- Social will follow in St. Vitus School auditorium. The entire Saturday evening social will be underwritten by the American Slovenian Catholic Union (KSKJ).

Sunday, Sept. 6 - 2:00 p.m. Mass in Cathedral of St. John the Evangelist, E. 9th St. and Superior Avenue in downtown Cleveland. Bishop Anthony Pilla will be the main celebrant. --

Annual Bishop Baraga Meeting and banquet follows at Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Main speaker is Dr. Robert White. (Banquet is SOLD OUT).

Father Frederick Baraga was a missionary from Slovenia who came to America in the second half of the last century to work among the Native Americans in the Upper Great Lakes Region. -- His Cause for Canonization is in the final stages of study in Rome.

--Cleveland Baraga ad hoc committee
James V. Debevec, chairman

Tour Openings for Fall Slovenia Trip

After years of wishing, hoping, and planning, it's now our pleasure to introduce you to our upcoming "Alpine Memories" tour to Europe. We will travel this September 26 to the beautiful Alpine vistas and friendly villages of Southern Bavaria, Tyrolean Austria and our forefather's homeland: Slovenia.

For many of us, this will be our first return to Slovenia since it became a free and independent nation. The tour has been custom designed by the folks at Kollander World Travel to ensure a completely first class trip throughout. We'll have one of Slovenia's best guides, a deluxe motorcoach, and more great meals than we can walk or dance off!

Highlights of the tour include an afternoon at the famous Munich Oktoberfest, touring the fabulously ornate "Mad King Ludwig's" castles in Bavaria and a cable car ride to the top of the Alps during our stay in quaint Kitzbuhl.

In Slovenia we'll enjoy Lakes Bled and Bohinj and a special dinner/dance at Avsenik's famous gostilna.

From the Adriatic coastline and the resorts and casino's of Portoroz we'll have a chance to visit Venice before ending our tour in the capital city, Ljubljana. You may stay longer, visiting friends and relatives or fly home with us on October 10.

In order to get into the smaller, local restaurants serving their traditional and delicious specialties, we've limited the tour to one motor-coach. Of course, we'll bring along the button box for plenty of sing-alongs on the bus, in the restaurants and wherever we feel like playing.

As we already have 30 travelers signed up, we would encourage you to act quickly before we are full. If you are interested in learning more about the tour itinerary and all that is included, please call or write for a free brochure. You may reach Kollander Travel at (800) 800-KWT1; (216) 692-1000; or e-mail: kwtravel@aol.com

We hope to toast you in Slovenia in the beautiful season of Fall.

Sincerely,
--Joe and Nancy Novak

SOUTH AMERICA

★ **Brazil & Argentina** ★

Escorted by AUGUST & MAIA KOLLANDER
Tour Rio De Janeiro, Buenos Aires, the Lakes of Bariloche, Iguassu Falls, and much, much more!
A GREAT PRICE

11 Day Package:
Airline Flight from your city
♦ 1st Class Hotels throughout
♦ Breakfasts & Dinners
♦ Daily Sightseeing
♦ Folklore Shows and dinners

Travel with the EXPERTS!
August & Maia Kollander

★ **Nov. 29 - Dec. 9, 1998** ★

Kollander World Travel
971 E. 185th St. Cleveland, OH 44119
1-800-800-5981 or (216) 692-1000

TOUR PREVIEW MEETING: TUESDAY, JULY 14
7:00 PM Kollander Office Video / Prizes / Q & A

Tony Petkousek's Radio
-- SINCE 1961 --
WELW - 1330 AM (East) 1380 AM (West)
Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12-2

(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)
971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119

TONY PETKOVSEK • CO HOST - JOEY TOMSICK • Featuring - ALICE KUHAR DUKE MARSC PATTY SLUGA
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

Vacation Schedule

There will be no **REGULAR** American Home newspaper printed on Thursdays July 2 and July 9 because of vacation.

However, the 100th anniversary special pre-printed edition will be distributed during this time.

Reduce Your Risk of Heart Disease

Diabetes, hypertension, high cholesterol, obesity, smoking and physical inactivity increase a woman's (and a man's) risk for heart disease.

A family history of heart disease also puts one at greater risk for developing heart disease.

There are some things you can do to reduce your risk, however. They include:

■ **Control your weight.** Women who gain more than 22 pounds after age 18 are up to six times more at risk for high blood pressure, high blood cholesterol and diabetes, which could lead to heart disease. Limiting fat in

your diet to 30 percent or less of total calories is ideal.

■ **Exercise.** A regular exercise routine not only helps you maintain a healthy weight, but also boosts HDL, the "good" form of cholesterol. A high ratio of DHL allows blood vessels to dilate more easily, reducing the risk of cardiovascular disease. Consult your physician to find out about an exercise routine that is right for you.

■ **Don't smoke.** Smoking one pack of cigarettes a day increases your heart attack risk 5.5 times compared to that of a nonsmoker.

Waterloo Pensioners Picnic

Spring has sprung and summer is almost upon us, so why not enjoy the beautiful surroundings at the SNPJ Farm while you can. We have put our order in for nice weather. On Wednesday, June 24th, the Waterloo Pensioners Club will be hosting their annual dinner picnic which is open to non-members.

Cost of the dinner and gate admission is still only \$10.00. Dinner, prepared by Sophie Mazi and her crew, will consist of breaded pork chops, salad, potatoes, roll, dessert and coffee.

Dinner will be served at 1:00 p.m., followed by music by the Rhythmaires at 3 o'clock. Dinner tickets must

be purchased in advance by calling Tillie Vranekovic in the 216 area at 486-1505 or Grace Marinch in the 440 area at 944-0172. Officers of the club also have tickets for sale.

If you care to join us for dancing only, gate admission is \$3.00 and is payable at the gate the day of the picnic.

Plan to spend an afternoon socializing with your old friends and making new ones at the Waterloo Pensioners Picnic on Wednesday, June 24th.

Mark your calendar and please join us. We look forward to seeing some new faces as well as the familiar ones.

In Loving Memory of



Josephine Grdina

who died on June 22, 1975
Your memory is our keepsake
With which we will never part
Though God has you in His keeping,
We will always have you in our heart.

Sadly missed by
Sons: Joseph and Anthony
Daughters-in-law
Mary and Betty
Grandchildren and Great-Grandchildren

American Home 100 Years

In Loving Memory
Of the 43rd Anniversary
of the Death of our Beloved
Father, Grandfather and
Great Grandfather

John Podržaj
June 18, 1955

You're not forgotten father dear,
Nor ever shall you be.
As long as life and memory last,
We shall remember thee.

Sadly missed by:
Janet Krivacic — daughter
John and Edward Podržaj — sons
Dorothy Podržaj daughter-in-law
Grandchildren and Great-grandchildren

church community. She was inducted into the Ohio Senior Citizens Hall of Fame in 1992 and was named the Lake Erie Girl Scout Council's Woman of Distinction in 1993. She was given the Outstanding Citizen Award from the Nationalities Service Center and was given the Margarite Ireland Award from the Cleveland Women's City Club. The Girl Scout Council awarded her its "Thanks Badge" for service.

Mrs. Voinovich and her late husband, George S., reared the family in a three-bedroom house on Endora Rd. in Collinwood, a working-class neighborhood on the East Side then dominated by Slovenians and Italians.

Mrs. Voinovich was a graduate of Collinwood High School, and majored in history and Latin at the College for Women of Western Reserve University, later Flora Stone Mather College. With teaching posts scarce in the Depression, Mrs. Voinovich became a social worker.

Mrs. Voinovich's special love and concern for youth and community translated into a lifetime of civic involvement, starting with her own family. She was a den leader for her sons' and daughters' Scouting groups and later served the Girl Scouts as an adult trainer, day-camp director and president of the Lake Erie Girl Scout Council, committing 36 years of service to the organization.

"She used to do the day-camp thing," Gov. Voinovich said, laughing. "We had the back yard full of tents... We all became Girl Scouts."

Her community service extended into service with the Cleveland Women's City Club, the United Way and the Mather College of Case Western Reserve University.

Despite her sons prominence and her highly acclaimed devotion to public service, Mrs. Voinovich shunned the media after her son's 1990 election as governor.

"She was a very quiet person who just did not want to draw any attention to herself," said Sister Sandra, "but she did get a lot of attention because of her volunteerism."

The governor said two things impressed him about

his mother: her deep faith and her drive.

"She just kept going," he said. When he and his siblings encouraged her to scale back her volunteerism at the elementary school, she refused.

"She just said, 'I'm going because I'm needed.' That's the way she was," the governor said.

Mrs. Voinovich's death adds sorrow to a difficult year for the Voinovich family. The governor's 16-year-old nephew, C.T. Schmitz, died late last year of cancer.

In addition to the governor, Mrs. Voinovich is survived by sons Victor, Michael and Paul; daughters, Mary Anne Schmitz and JoAnne Indre; 17 grandchildren; and 11-great-grandchildren.

Services for Josephine B. Voinovich were at 10 a.m. at St. Aloysius Catholic Church, 10932 St. Clair Ave.

---By Benjamin Marrison
Plain Dealer Bureau Chief



ADOLPH J. SIMONCIC

Adolph J. Simoncic, 76, passed away on June 15, 1998 in Mt. Sinai East Hospital in Richmond Heights, Ohio. Mr. Simoncic was born September 13, 1921 in Cleveland.

A former resident of Cleveland, he had lived in Willoughby Hills for 40 years.

Mr. Simoncic was co-owner, with his brother Rudolph, of Simoncic Slovenian Home Bakery on 68th Street on St. Clair Ave. He was a baker there for 33 years, retiring in 1976.

He belonged to the Catholic Order of Foresters, and Loyal Order of the Moose, both for many years.

Mr. Simoncic is survived by his wife, Emma (nee Steklasa); children Kathleen (Allen) Grim of Willowick, Janice (David) Fryzel of Florida, Lucy (James) Gray of Kirtland, and Carl (Mary) of Mentor. He was grandfather of 7 and great-grandfather of 2; brother of Mary Crtalic of Willoughby Hills.

He was preceded in death by his parents Karol and Mary (nee Rostan) and three brothers, Joseph, Rudolph, and Edward.

Funeral is at 10 a.m. Mass on Thursday, June 18, 1998 at St. Vitus Church, Cleveland, Rev. Joseph P. Božnar officiating. Burial in Calvary Cemetery.

Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills was in charge of arrangements.

JOSEPHINE VOINOVICH

When Josephine B. Voinovich stepped down as president of the Lake Erie Girl Scout council in 1975, she told a reporter that "life is an adventure, not an assignment."

The 86-year-old mother of six, including governor George V. Voinovich, died Wednesday in the Cleveland Clinic Hospital.

Mrs. Voinovich left her mark on Cleveland through her extensive volunteerism and service to others, particularly as a full-time volunteer librarian at St. Aloysius Elementary School and as the leader of the Lake Erie Girl Scout Council.

"My mother... had a great deal to do with whom I am and what I've done with my life," the governor said, calling the woman with a fabulous sense of humor his "guiding light and my role model."

"She's a person that was very, very compassionate, very caring. She didn't preach. She never preached to us, ever. She just did it. Her example spoke so much louder than anything that she ever said to us," Gov. Voinovich said.

Sister Sandra, the principal at St. Aloysius, called Mrs. Voinovich remarkable.

"She would go to Mass at 7:30 in the morning and then climb three very, very steep flights of stairs to get to where the library was located," she said, noting that Mrs. Voinovich suffered severe pain from arthritis. "She loved to spend time with children, directing them in their choices and listening to them."

"She was a role model for our senior citizens in the parish, and that brought a sense of life and spirit to her," Sister Sandra said. "She always told me that she got as much from this as she put into it."

Mrs. Voinovich's 18 years of volunteering at the school were so appreciated that the library was named after her in 1993.

Her dedication to helping and serving others was recognized far beyond her

CARST-NAGY Memorials
15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home
MEMORIAL CHAPEL
LOCATED AT
452 E. 152 Street Phone 481-3118
Family owned and operated since 1908

American Dream Came True for Frank Sinatra

Chow, Frrrenkie!

The recent passing of Frank Sinatra brought back many memories to me. One in particular stands out vividly in my mind.

When I joined the engineering staff of CBS in New York, back in 1941 I began visiting the Paramount Theater on Broadway in Times Square. Live stage performances preceded the motion pictures. There one Wednesday morning at 10 AM I saw Frankie, the marvel of Teenagers' rage, with the Tommy Dorsey Orchestra for the first time.

But there was one Saturday night, while on standby duty at the studios on 485 Madison Avenue, that the 5-alarm bell went off. The senior engineer came running in with the excited order that we had a terrible emergency at the 53 Studio, located on Broadway.

We grabbed a spare program amplifier from the shelf and commandeered a taxicab. Soon we neared the stage entrance on 53rd Street off Broadway. But it was impassable because of a large crowd milling about in the street and the entrance.

So we hurriedly got out of the cab and started walking, pushing through the crowd. Suddenly I became aware that I was being surrounded by people and roughed up. There

were cries and screams mostly of young girls.

I lost contact with the senior radio engineer and became frightened as the crowd swept me away from the stage entrance. This did not last long because soon New York's finest came to my rescue. A corps of police officers made way for my safe passage to the stage entrance.

At the broadcast studio the problem had been temporarily resolved. The program amplifier was not needed. Both of us engineers watched the Lucky Strike Hit Parade run smoothly for the repeat broadcast to the West Coast.

Later I realized that I had been mistaken for Sinatra. I too had a London Fog top coat and I too was 6-foot tall. Just at that time Frank was awaited for his return to perform for the rebroadcast at 10 PM.

Some years later, on another occasion I ran into Sinatra on Broadway, near Jack Dempsey's Restaurant. It was a dull cloudy day, and Frank was walking glumly along all alone. He had a forlorn look and appeared somewhat at a loss in the hurrying crowd. I was tempted to run over and give him a word of encouragement.

You see, at that time Frank's popularity was running rather low. He was having family problems. There was talk of a divorce, a terri-

ble sacrilege for an Italian Roman Catholic. Besides there was some squabbling among the recording companies, notably Columbia and Capitol.

Who would have foreseen Sinatra's eventual resurgence and second meteoric rise? Or his association with Dean Martin, Sammy Davis Junior, marriage to child-bride Mia Farrow?

Frank Sinatra did it his way; bit off more than he could chew; as Paul Anka put beautifully in the lyrics. He was just a son of an Italian immigrant family, from Hoboken, NJ. probably near the gas-house district. He was like one of us, of the first generation of new settlers in America.

What a name he made for himself. It could happen only in our country!

Long live the memory of Frankie! Chairman of the Board. God bless him!

from *Manhattan Sketches* of Joseph Zelle

Greatest Gift

Are your children subscribers to the Ameriška Domovina?

A gift subscription would make the perfect present for your children, grandchildren, relatives, and friends. For only \$15 a year (during this campaign for NEW readers), think of all the knowledge they will gain plus you will be helping to preserve our Slovenian language, heritage, and culture.

Call (216) 431-0628 today and we will send a card to the recipient announcing your wonderful, and thoughtful graduation (birthday), (wedding) gift.

Healthful Recipes

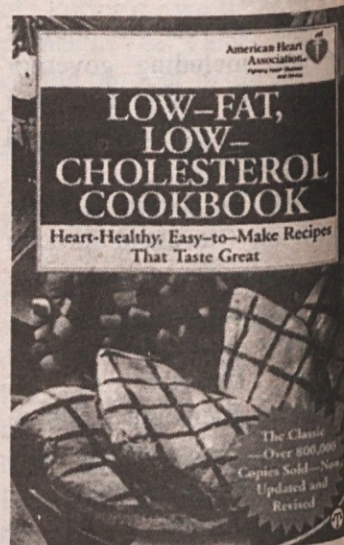
Tasty Ideas from The American Heart Association
Tips To Help With Summer Treats

(NAPS)—Camping and cookout season is here again—the temperatures are rising, the trees are blooming, the paths and parks are groomed and ready for their summer guests. It's time to hit the trails and cover some back country, or maybe spend the day lazily in a hammock. Either way, unwinding under the stars surrounded by the familiar summer smells of citronella candles and a barbeque is an American tradition.

But those simple campfire cookouts or backyard BBQs can dish out high quantities of saturated fats and oils, counteracting your full day's worth of summer activities and physical fitness. It's true that your campfires, mini stoves, or grills can more easily accommodate the traditional basics, like burgers. And let's face it, they complete the rustic ambiance of a camping adventure or the basic American nature of a backyard barbecue. Now, however, with the American Heart Association Low-Fat, Low-Cholesterol Cookbook (Times Books, \$25.00), you can whip up your favorite cook out meals, and meals to fit almost any scenario, without posing a threat to your health and well-being. Try this low-fat, low-cholesterol version of a cookout classic:

VEGETABLE-BEEF BURGERS

- 1 pound lean ground beef (90 percent lean)
- 1 small tomato, finely chopped
- 1 medium onion, finely chopped
- ½ teaspoon freshly ground pepper, or to taste
- 1 teaspoon Worcestershire sauce
- Vegetable Oil Spray
- 6 whole-wheat hamburger buns
- 1 large tomato sliced
- 6 lettuce leaves



Over 96 million Americans need to lower their fat and cholesterol. This cookbook can help them do so, deliciously.

Mustard (optional)
Low-sodium ketchup (optional)

Combine ground beef, tomato, onion, bell pepper, pepper, and Worcestershire sauce. Mix well. Divide mixture into 6 portions and shape each into a patty about ½-inch thick.

Spray a heavy, nonstick skillet with vegetable oil spray and heat over medium high heat. Handling patties very carefully to prevent breaking, place in skillet. Cook for 5 to 7 minutes on each side, or until desired doneness. Place cooked patties on paper towels and blot to absorb fat. Serve patties on buns with tomato, lettuce, and mustard, ketchup, or mayonnaise.

And keep in mind, the AHA Low-Fat, Low-Cholesterol Cookbook has plenty of dessert options to complete that day of American tradition.



The word chocolate is made up of two Maya Indian words that mean "sour water."

"Never curse the crocodile's mother before crossing the river." --Mercina

Slovenian Radio on WCPN

A wonderful Slovenian radio show is being broadcast in Cleveland on Saturday evenings, at 9 p.m. on WCPN-90.3 FM hosted by Tony Ovsenik.

The program is bilingual featuring all styles of Slovenian music.

For announcements call your host, Tony Ovsenik at (440) 944-2538.

Slovenians -- a heritage with good taste!

Success is dependent upon the glands - sweat glands.



The name Canada probably comes from an Iroquois Indian word *kanata*, which means village or community.

INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic

American and International Selections

Saturdays at Noon ...

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

(216) 286-1560 • 1-800-946-1560

Fax (216) 286-2727



LAVRISHA Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103

216 / 391-0035

Upokojencem Slovenske pristave...

Cleveland, Oh. Vsi člani in članice našega kluba ste prisrčno vabljeni na naš mesečni sestanek v sredo 24. junija ob poldveh popoldne, na Slov. pristavi. Pristava je lepo urejena za letošnjo sezono. Zadnje nedeljo je bil piknik Slovenske šole od Marije Vnebovzete, ki se je začel z sv. mašo pri spominski kapelici Marije Pomagaj na Orlovem vrhu. Nato je bila procesija sv. rešnjega telesa. Tako je bilo lepo, kot včasih doma. Bogu smo se zahvaljevali, za blagoslov, posebno, da lahko živimo v miru v naši novi domovini Ameriki.

Na našem mesečnem sestanku se bomo točno pogovorili o našem izletu na slovenski dan v Torontu, kjer se bomo srečali tudi z kardinalom Dr. A. Ambrožičem. Za izlet je vse urejeno. Odhod bo v soboto 4. julija ob 7. uri zjutraj z parkališča pri sv. Kristini. Vrnili se bomo v nedeljo približno ob 11. uri zvečer. Za izlet se nam bo pridružil tudi č. gospod Franci Urbanija iz Argentine.

Na sestanku se bomo zmenili tudi o podrobnostih za naš piknik, ki bo v nedeljo 2. avgusta, zato pridite v čimvečjem številu.

Na svidenje v sredo 24. junija. Odbor kluba.



VESTI IZ SLOVENIJE

Pomladne stranke proti Milanu Kučanu - Javno izjavo podpisali poslanci iz vrst SLS, SDS in SKD

Proti koncu preteklega tedna je 26 poslancev treh pomladnih strank, SDS, SKD in SLS, podpisalo javno izjavo, v kateri opozarjajo na po njihovem nedopustno ravnanje predsednika države Milana Kučana zaradi dveh pisem predsedniku vladi Janezu Drnovšku. Tarči pisem sta namreč bila Jože Sečnik in Anton Drobnič (o zadevi smo na tem mestu poročali pretekli teden, op. ur. AD).

Vsebino pisem in skupne izjave je v petek na tiskovni konferenci komentiral predsednik SKD Lojze Peterle: "Kot menimo, predsednik nima formalne pravice, da bi zahteval od vlade, naj na njegov predlog obravnava delo nekega državnega funkcionarja." Pomladne stranke so razpravljale, je dejal Peterle, kako reagirati, odločile so se za javno izjavo.

Prvi je javno izjavo podpisal Janez Janša. V njej protestirajo, ker se je predsednik države s pismoma opredelil zoper z ustavo zajamčeno svobodo govora in za zamenjavo državnega uradnika v ministrstvu za obrambo. Po njihovem je takšno ravnanje predsednika republike, ki je prisegel, da bo spoštoval ustavo, v nasprotju z načelom pravne države.

Uradni poseg predsednika Kučana zoper osebno stališče državljana (in po funkciji generalnega državnega tožilca) Antona Drobniča bi lahko zmanjšalo možnost, da bi parlament končno položil temelje narodni spravi, piše 26 poslancev. Očitno se je predsednik ustrašil, da bi kolikor toliko verodostojno besedilo spravnih dokumentov ogrozilo njegovo politično moč, ki jo črpa iz časov usodne in krvave razklanosti slovenskega naroda, je zapisano v izjavi.

"Podpisani poslanci se s tem ne opredeljujejo do vsebine posamičnih izjav ali ravnanj konkretnih državnih funkcionarjev, ki so predmet obsodb predsednika republike. Poslanci smo podpisali

izjavo iz načelnih razlogov in z namenom zavarovati temelje ustavne ureditve tudi prek zlorabo nosilcev najvišjih funkcij v državi. Če bo predsednik nadaljeval dosedanjo prakso, bomo zahtevali jasno opredelitev državnega zbora do prekoračitve predsednikovih ustavnih pooblastil," se končuje vsebina javne izjave. Od vseh skupaj 34 možnih podpisnikov izjave v vrstah treh pomladnih strank, jih je, kot rečeno, izjavo podpisalo 26.

Kučan je sicer reagiral na razne izjave Drobniča, med drugim ta, da je Drobnič razglasil praznik dan upora za dan komunistične zarote in praznik narodnega žalovanja. Drnovšku je Kučan pisal, da so Drobničeva stališča, ki da izražajo "nespoštovanje države, njenih temeljev, zakonov, simbolov in praznikov nezdržljiva s tako visoko in odgovorno funkcijo". Drnovšek, ki se je pravkar vrnil z obiska v Avstraliji in Novi Zelandiji, je predsednikovi pismi poslal resornima ministrvoma. Dejal je, da ima vlada resnejše projekte, kot sta ti dve pismi.

Slovenija izrazila podporo za sklepe Nata v zvezi s Kosovom

Pretekli petek je slovenski obrambni minister Alojz Krapež na zasedanju Evroatlantskega partnerskega sveta v Bruslju podprl sklepe Nata o možnih rešitvah kosovske krize (od prepovedi letalskega prometa z Zvezno republiko Jugoslavijo prek letalskih napadov po vsej ZRJ do posega kopenskih enot). Krapež je zaveznike tudi obvestil, da bo Slovenija, če se bo državni zbor strinjal, povečala število sodelujočih pripadnikov Slovenske vojske v novem Sforju.

Društva izgnancev Slovenije zahteva odločnejše stališče do Nemčije

Država je premalo odločna pri uveljavljanju upravičenih zahtev po izplačilu vojnih odškodnin, ki jih je Nemčija dolžna Sloveniji, meni Društvo izgnancev Slovenije. Če Slovenija ne bo odločnejša v tej zadevi, se bo Društvo obrnilo na razne evropske institucije.

Iz Clevelanda in okolice

Koncert—

Mešani pevski zbor dr. Bogdan Derč iz Ljubljane bo imel koncert jutri, v petek, zvečer ob 7.30 v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Vstopnice so po \$10 in jih boste lahko kupili pri vratih jutri zvečer. Člani zbora bodo peli v cerkvi Marije Vnebovzete to nedeljo med 10. sv. mašo. V našem mestu je zbor gostoval že leta 1991 in takrat razveselil poslušalce, gotovo bo tudi tokrat.

Spominska slovesnost—

Tabor DSPB vabi na spominsko proslavo to soboto in nedeljo na Slovenski pristavi. V soboto bo popoldne sprejemanje gostov, proti večeru molitev pri kapelici in nato prižiganje kresa. V nedeljo bo ob 11. uri sv. maša, daroval jo bo č.g. Franci Kosem, nato bo imel govor domobranski častnik Lojze Gregorič iz Chicaga. Vabljeni, da se slovenosti udeležite, po možnosti v narodnih nošah.

Novi grobovi

Anna E. Korosec

Umrla je Anna E. Korosec, rojena Marzlikar, vdova po Anthonyju, mati Kathleen, sestra Josepha, Jo Carr ter ze pok. Mary Knafel in Charlesa. Pogreb je bil v oskrbi Želetovega zavoda v ponedeljek, 15. junija s sv. mašo v cerkvi Sv. Križa in pokopom na pokopališču Western Reserve. Družina priporoča darove v pokojničin spomin St. Joseph Christian Life Center, 18485 Lakeshore Blvd., Cleveland, OH 44119.

Frank Krnc

Umrl je 77 let stari Frank Krnc, mož Pearl, roj. Miller, oče Franka ml. in Diane, stari oče Briana, brat Albina, Millie Grubach, Frances Leicher, Mary Klemencic ter že pok. Louisa, Johna in Anne Svekric. Privatni pogreb je bil v oskrbi Želetovega zavoda.

Albina (Bea) Capek

Umrla je 78 let stara Albina "Bea" Capek, rojena Perusek, žena Henryja, mati Darlene Perko in že pok. Douglasa, 4-krat stara mati, sestra Pauline, Josephine, Julie, Frances in Petra (vsil že pok.). Pogreb je bil 13. junija s sv. mašo v cerkvi St. Charles Borromeo in pokopom na Sv. Križa pokopališču.

Bralcem v vednost—

Ta številka AD je bila zaključena (slovenski del) že v nedeljo zvečer. Od ponedeljka do četrta je bil urednik v Washingtonu. Prihodnji teden se bomo vrnili na redno izhajanje za številko za 25. junij. AD za 2. julija bo posebna in ne bo imela slovenskega dela, zaradi počitnic pa AD 9. ne bo izšla. Po vsem tem, tako načrtujemo, se bomo povrnili na redno četrtkovno izhajanje.

Seja—

Seja Kluba upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. bo v sredo, 24. junija, ob 12. uri, v Slovenskem narodnem domu na E. 80 St. Pikniška seja bo v sredo, 22. julija, v Stafford parku, paviljon 1, tudi ob 12. uri.

KSKJ piknik—

Ohijska federacija KSKJ društev vabi v nedeljo, 28. junija, vse svoje člane in prijatelje na Slovensko pristavo na vsakoletni piknik. Začetek bo ob 12. uri opoldne. Za ples in zabavo bodo igrali Veseli godci. Na sporedu so igre za otroke, nagradno balinanje za odrasle, dobra hrana in pijača, sprehodi v naravo, obujanje starih prijateljstev in navezava novih. Pridite tudi vi!

Balincarji SP vabijo—

Balincarski klub Slovenske pristave priredi piknik na SP v soboto, 4. julija. Od 6. do 8. zv. bo večerji z na raznju pečeni stejki, pečen bo tudi prašiček. Vsi člani in prijatelji vabljeni na ta balincarski večer.

Nove članice—

Pred tedni so postale članice Oltarnega društva pri Sv. Vidu sledeče: Marija Leben, Frances Forsythe, Ivanka Matič, Ivanka Turk, Lojzka Feguš, Marie Orzem, Josephine Novak, Gertrude Novak, Fran Gazvoda, Pam Slogar in Frances Bergoc.

V tiskovni sklad—

John Zakelj, St. Paul, Minn., je daroval \$20 v podporo našemu listu. Jožefa Markovič, Weston, Ontario, je prav tako poklonila \$20. Zdravnica dr. Margaret Gorenšek, Fort Lauderdale, Fla, je darovala \$30. Joseph in Zalka Boh, Madison, O., sta darovala \$20. Po \$20 sta poklonila Josef Lah in Frederick Krizman, oba iz Clevelanda. G.g. Branko Pogačnik, Euclid, sta tudi darovala \$20. Vsem darovalcem najlepša hvala!



Proti koncu maja je predsednik Milan Kučan bil na svojem prvem uradnem obisku v Nemčiji. Pogovarjal se je z raznimi visokimi nemškimi državniki, med njimi tudi dolgoletni kancler Helmut Kohl. Kučanov uradni gostitelj je bil seveda nemški predsednik države Roman Herzog. Politično najbolj pomembni pogovori so pa bili s Kohlom. Beseda je tekla o slovenskem članstvu v Evropski zvezi in Natu ter tudi o situaciji v jugovzhodni Evropi oziroma na Balkanu. Govorila sta tudi o razvoju ekonomskih stikov.

AMERISKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERISKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROCNINA:

Združene države in Kanada:

\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, OH. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 24 Thursday, June 18, 1998

Bodimo strpni

Kdor zmore sprejeti s spoštovanjem in razumevanjem so ljudi, ki imajo drugačne nazore in navade, je strpen. Strpnost je potemtakem več kot samo to, da druge in drugačne "trpimo" ob sebi. Resnična strpnost namreč sloni na moralni zavesti o človekovem dostojanstvu.

Strpnost je težko doseči, ker vsak človek nehote izhaja iz samega sebe in svojih izkušenj, vrednot ter stališč, ki jih ima skoraj vedno za edino pravilne in veljavne. Zato je strpnost tesno povezana z zrelostjo osebnosti. Kdor je negotov, samovšečen ali samopašen, ni zmožen strpnosti, ker se prehitro čuti ogrožen. Ker strpnost ne pomeni, da sami v nobeno stvar ne verjamemo ali da nimamo lastnih načel, meril, sodb in ciljev, zrele strpnosti tudi niso sposobni negotovi ljudje, ker so prehitro pripravljeni na samoza- nikanje.

Strpnosti se je mogoče naučiti. Strokovnjaki svetujejo naslednje:

1. Večkrat se spomnimo, da ima vsak človek pravico povedati svoje mnenje. Prav tako ni nikjer rečeno, da so le naši pogledi in naš način življenja edino pravilni in dopustni.
2. Naučimo se opazovati, poslušati in se vživljati v druge ljudi, ker jih bomo na ta način bolje razumeli in bomo do njih bolj pravični.
3. Imejmo pred očmi, da so mnoge nekdanje norme vedenja danes izgubile svoj pomen in smisel, zato se ne kaže oklepiti vsega iz preteklosti kot pijanec plota. Poleg tega večkrat pomislimo tudi na to, da strpnost ohranja naše duševno in telesno zdravje, ker nam prihrani jezo in razburjenje.
4. Nikoli ne sodimo ljudi prehitro. Slabost ocenjevanja na prvi pogled je, da sklepamo iz dela na celoto, da razvrščamo tedaj ljudi črno belo in da na oceno vpliva naše trenutno razpoloženje.
5. Znebimo se predsodkov. Zato skušajmo dobiti čim več podatkov o drugih ljudeh in stopiti v osebni stik z njimi.
6. Bolje kot bomo poznali sebe, strpnejši bomo do drugih.
7. Imejmo zdrav življenjski humor in zdrav pogled na ljudi; ljubezen do ljudi in optimizem močno spodbujata strpnost.
8. Če čutimo, da nam gre kaj ali kdo posebno hudo na živce, razčistimo, ali ne tiči za tem globlji vzrok v nas samih. Pomislimo tudi, ali nam negativna podoba, ki jo imamo o nekom, ne streže lastnemu napuhu.
9. Svoje strpnosti ne bomo povečali, če ne bomo storili vsega za zorenje in rast naše celotne osebnosti.
10. Nestrpnost je zelo trdovratna, zato bodimo potrpežljivi in vztrajni v svojih prizadevanjih.

dr. Hubert Požarnik
psiholog

"Naša družina", priloga Družine, junij-julij 1998

Dr. Zlatko Verbič - sedemdesetletnik

TORONTO, Ont. - Dr. Zlatko Verbič, rojen v Mariboru 18. maja 1928, je praznoval 70-letnico svojega zanimivega življenja, oblikovane v naprednih liberalnih krogih Maribora-Ljubljane-Kranja-Nemčije-Avstralije, in Kanade.

Leta 1948 se je v Kranju poročil z Ljubljančanko Martino Mali, sin Timothy pa se je rodil v Torontu.

Zlatko in Martina sta Jugoslavijo zapustila leta 1951 in odšla v Italijo ter tako pričela življenje v izseljeništvu. Iz Italije sta se preselila v Nemčijo, kjer se je Zlatko zaposlil v munchenski ameriški vojaški bolnišnici vse do njunega odhoda v Avstralijo 1953. leta.

V Avstraliji ste se nastanila v Melbournu. Takrat je bilo v tem kraju zelo malo Slovencev in Zlatko z veseljem omenja vrsto področij svoje aktivnosti.

Poleg strokovnega dela v zobozdravništvu, je ustanovil Slovensko društvo, organiziral razne prireditve, časopis *Vestnik*, in pričel akcijo za Slovenski dom. Žena Tinka pa se je udeleževala s podvigom gledališke kulture z recitacijami in igrami in pa s socialnim delom pomoči potrebnim. Ljudje so z veseljem sodelovali in med zveste delavce prišteva Šajnoviče iz Orillije, Stanka in Jožico, ki sta sledila Zlatkotu in Tinki 1959. leta v Kanado.

V Torontu se je Zlatko vpisal na Stomatološko fakulteto in leta 1964 doktoriral ter tako postal prvi slovenski zobozdravnik v tej deželi. Svoje aktivnosti je posvetil zobozdravništvu, del svojega časa pa je ponovno, z nadaljevanjem svoje avstralske tradicije, usmeril slovensko skupnost kot pobudnik globalne povezave Svetovnega slovenskega kongresa, Kanadske konference, Kanadsko-slovenske zbornice in, končno, Foruma za kanadsko-slovensko sodelovanje. Pomoč pa je tudi nudil študentom na stomatološki fakulteti v kliničnem študiju in strokovno pri ustvarjanju privatne prakse.

Vse te njegove aktivnosti so rodile priznanje in zaupanje novo nastale slovenske države, katere vodstvo ga je 1991. leta imenovalo za predstavnika Republike Slovenije v Kanadi, funkcijo, ki jo je prevzel z navdušenjem in sposobnostjo, ki je rodila pozitiven rezultat, da je bila Kanada med prvimi državami, ki je priznala samostojnost slovenske države.

Tako se dr. Zlatko Verbič, kot inteligenten, svobodomiseln, nestranski rodoljub, lahko ozira nazaj v svoje življenje z zadovolj-



stvom in ponosom, ter tudi z občutkom, da je imel vedno popolno podporo svoje soproge Tinke in ljubezen sina Timothyja ter skupino prijateljev, ki mu želimo ob njegovi 70-letnici še mnogo prijetnih let v polni vitalnosti.
MGS

NEDELJA - dan očetov

CLEVELAND, O. - V mesecu maju smo se spominjali materinskega dne, dan živčih in pokojnih. Ta mesec je nedelja za naše očete. Oče je v družini tisti, ki skrbi, da družina ni v pomanjkanju. Delo vedno in gleda, da je družina preskrbljena. Mati pa gleda, da so otroci vzgojeni v spoštovanju do staršev in v ljubezni. Hodijo v šolo, se uče, doma pa jim mamica pomaga in nadzoruje pri šolskih nalogah.

Ko se oče vrne proti večeru domov, so otroci okoli njega z nešetimi vprašanji. Včasih je oče truden od dela, vseeno se uživi v njihovo mladostno življenje. V družini je veselje in otroci spoštujejo starše, še posebno očeta, ki ga bolj malo vidijo. V nedeljo, ko je dan počitka, takrat se igra z njimi na vrtu in ga tudi gledajo, kako goji cvetlice in razno zelenjavo na malem vrtičku ob meji hiše. Tako hitro mine in otroci ga pogrešijo.

Danes se je življenje povsem spremenilo, posebno po drugi svetovni vojni. Tudi mati je danes na delu v tovarni, ali na drugi primerni zaposlitvi. Tako je kaj malo z otroci skupaj. To se vidi, da je veliko otrok zgubljenih in na slabi poti, ker so brez nadzorstva. Moderen svet bo moral posvetiti in vrniti družini zopet tisti pomen, ki ga je imela v preteklosti.

Kakor že omenjeno, je ta mesec nedelja očetov. Ta dan se bomo spominjali na Spominski proslavi to nedeljo, 21. junija, pri mašnem obredu na Orlovem vrhu Slovenske pristave. Zato pri Taboru DSPB vabimo vse družine, mlade in starejše, da se udeležijo tega spominskega praznovanja, ki je za

Slovence "holokavst" preteklosti in spomin na tiste, ki so darovali mlada življenja za narod.

Spominjajmo se jih - vi mladi očetje, vplivajte na vaš mladi rod, da jim bo to v spominu, kar se je zgodilo ob koncu druge svetovne vojne. Vcepite jim, da se ne bodo sramovali, da so ljudje slovenskega rodu. Kajti prišel bo čas, ko bodo obiskali to deželo svojih starih staršev in ponesli misel svobode in demokracije.

Zato, očetje, vplivajte na družino, da se udeleži te spominske slovesnosti, čutili boste v notranjosti zadovoljstvo, mladim pa odprli povsem novo obzorje. Svetlika se počasno resnica in tako ne bo pozabljen spomin na naše padle. Očetje, zavedajte se tega!

Na svidenje to nedeljo na očetovski dan.

Tabor DSPB - S.V.

Končno Slovenci na vrhu Daulagirija

Na vrh nepalskega osem-tisočaka Daulagirija (8167 metrov) sta se 23. maja ob 11. uri po nepalskem času povzpela slovenska alpinista Miha Marenče in Gregor Lačen, je sporočil vodja slovenske himalajske odprave Daulagiri 1998 Tone Škarja. Na vrh sta se povzpela isti dan še Peter Mežnar in Tomaž Jakofčič, slednji prav na svoj 28. rojstni dan.

V torek, 26. maja, pa je vrh Daulagirija osvojila v precej lepem, a vetrovnem vremenu še ena naveza v sestavi Janko Meglič, Tadej Golob in Dušan Polenik. Janko Meglič je za vzpon na vrh potreboval iz baze le 15 ur čistega plezanja. Andrej Markovič in Blaž Stres pa sta splezala manjšo prvenstveno smer v predvrhu Daulagirija.

Skupno je kar sedem slovenskih alpinistov stopilo na vrh Daulagirija, tako da je bila slovenska odprava najuspešnejša letos na tej gori. Poleg Slovencev je vrh namreč doseglo le še pet španskih in italijanskih alpinistov, odprave Nove Zelandije, Grčije in Francije pa so bile neuspešne. Odprava, ki je štela 15 članov, se je v Slovenijo vrnila v začetku junija.

(dalje na str. 11)

Anton M. LAVRISHA
Attorney-at-Law
(Odvetnik)
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172
Complete Legal Service

Dr. ZLATKO VERBIČ

Komentar

Do nacionalnega profila z zaupanjem in sodelovanjem

Po vsem, kar se dogaja v Sloveniji, med Slovenci po svetu, in slovenskim nacionalnim uveljavljanjem, je čuti vse večjo različnost in razdaljo med tistimi po svetu in ljudmi v matici, to posebno, če se vprašamo: ali obstoja pripravljenost in želja matičnega vodstva za sodelovanje, ko govorimo o izpostavljanju nacionalnega profila. Kar je bilo pred osmimi leti vzeto za samo po sebi umevno ... skupno nastopanje ... je danes vse bolj prepoznano, da je razlika med Slovenci po svetu in tistimi v Sloveniji.

To je videti v ideologiji človekovih pravic, pomenu kvalitete življenja, ali pri razlagi "raznih resnic", da se omenijo le nekatere. O kakšnem skupnem nastopanju je zelo malo znakov. Nezaupanje Slovencev v domovini do Slovencev po svetu po mnenju slednjih obstoja, ker naj bi zgubili "stik" s slovensko stvarnostjo, to predvsem politično aktivni del izseljencev za razliko od ekonomskih izseljencev in generacij, izhajajočih iz tkim. "staro-naseljencev". Brez finančne baze aktivnih skupin, malega zanimanja drugih, razdeljeni po ideoloških in drugih vzročnih taborih - vendar aktivni - se slovenske skupine po svetu jemljejo kot folklorni okras.

Razumeti tak odnos ni težko, če upoštevamo naše dosedanje nacionalno izseljenke aktivnosti na tem področju. Ko so drugi naro-

Na vrhu Daulagirija

(nadaljevanje s str. 10)

Daulagiri je že dolgoletni sen slovenskih alpinistov. Prvi, ki je poskušal priti nanj, je bil Dinko Bertonec z argentinsko odpravo leta 1954. O vzponu je napisal knjigo, ki je tudi v Sloveniji v marsikom vzpodbudila misli o vzponu na Himalajo.

Pozneje je še več slovenskih odprav poskušalo priti na ta himalajski osemtisočak, a brezuspešno do sedanjega uspeha.

Brez podpisa

Svobodna Slovenija

Buenos Aires, 4. jun. 1998

di pripravljali svoje ljudstvo na suverenost in dokazovali pomembnost nacionalne države, so se Slovenci zadovoljili z asimilacijsko formulo, pogojeno s provincialno miselnostjo, ter si utirali pot z majhnimi koraki k državotvornosti.

Gledano skozi očala politične realnosti, Slovenci po svetu niso uspeli zapolniti praznine s konkretnimi akcijami, kot je bilo to opaziti pri drugih narodih (Izraelci, Armenci, Slovaki itd.). Do danes so Slovenci po svetu ostali brez "centra moči", s pogledom, usmerjenim na preteklost, z malo ali nič vizije in fantomskimi organizacijami, kjer se piše o "velikih dosežkih", katere pa je v bistvu primerjati z *ribico v malem potoku*, kjer se še tako majhna izgleda velika in je ni jemati dobesedno.

Dejstvo, da se je s časom spremenil tudi značaj slovenskega človeka po svetu, ko je postal - pragmatičen, osvobojen dogem, dorastel sodobnim izzivom, ko je izobrazba in kvaliteta življenja postala pomembnejša od politike, se spreminja tudi odnos do Slovencev v Sloveniji.

Čuditi se je, da nekateri slovenski izseljenki politiki tega ne prepoznajo. Vendar bo potrebno prepoznati, da si je Slovenec v Sloveniji pridobil znanja in sposobnosti modernega evropskega človeka - intelektualca, akademika, ki ustvarja nov progresiven imidž človeka, in da v marsičem prekaša kritike, ki prihajajo od slovenskih politikov po svetu. Ali je potem čudno, ko iz njihove katedre opazujejo nevednost-skreganost Slovencev po svetu, da so vzeti z "rezervo"?

Ve se, da je življenje izseljenca težko, polno nesigurnosti in zaprek pri vzpo-

MALI OGLASI

FENCES - OGRAJE

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call:

JOKIC FENCE CO.

944-6777

(x)

nu v adoptirano družbo, kar pozitivno vpliva na življenje folklornih širin, ki z velikimi žrtvami ohranjajo pomembne nacionalne običaje, kulturo, kulinarne tradicije, obveščanje po radijskih valovih, in še in še.

Ali ko uradni zastopniki Slovenije vključ 1000 kilometrskim razdaljam, na primer enkrat obisk Niagarskega polotoka ali Toronta, kjer poleg diplomatskih obveznosti dokazujejo dober namen države s tem, da gradijo mostove, preko katerih naj se zblizujejo različna mnenja in vse, kar dela izselenca, ali ti zastopniki razumejo, da je to res *izseljenec*, Slovenec, ki dela in živi nekje drugje kot v domovini svojih staršev ali bolj daljnih prednikov, da postaja oziroma je vsak po svoje nekaj posebnega, nekaj novega, da ga to življenje v novi domovini dela različnega od Slovenca, živčega v Sloveniji?

Seveda to ne pomeni, da je to novo tudi *slabo*; nasprotno, vzeti je treba to za pozitivno, kot nov primer Slovencev v matici, kjer nastaja trenutno še prikrita vendar prisotna evropeizacija, ko bodo vsi *Slovenci žive v nekem novem okolju "združene Evrope"*. To je razmisleka vredno. Izkušnje, ki jih lahko nudijo Slovenci po svetu Slovencev v matični domovini v tem izzivnem času, so lahko koristne in celo zelo pomembne.

Gospodarski stiki med državami so ključni element za sodelovanje. V našem primeru je prepoznati, da slovenski prostor, lep kot sicer je, nikoli ni razpolagal z bogastvom. Kanada, ki mu ni sosed in je ni vzeti kot oddaljena, neprijazna, mrzla dežela, temveč je vzeti, da je dejansko primerna za sodelovanje in ustvarjanje lobijskih jeder, katera med ostalimi prepoznava tržne nise in v mnogem pripomorejo k izboljšanju slovenske kvalitete življenja. Slovenija je res majhna, vendar ima tudi kaj pokazati in prodati.

Gledano realno, družbene in gospodarske razmere se v Sloveniji izboljšujejo, interes zasebnega kapitala se večja. Za Slovence po svetu je to pomembna ugotovitev, zato pa je tudi čas priprave, ko se uredijo strukturalne spremembe gospodarstva, javnih financ in zakonodaje. Ponuditi bi bilo praktično in ne politično pogojeno sodelovanje.

Res, da se nekateri izseljenki politiki s takim pri-

Vatikanski da za Karla Bonuttija

Takole je novinar Saša Vidmajer v *Delu* pretekli četrtek opisal soglasje Vatikana, da postane dosedanji častni konzul Republike Slovenije v Clevelandu dr. Karl B. Bonutti veleposlanik Slovenije pri Sv. sedežu (povzeto iz *Delofaksa*):

Ljubljana - Kandidat za novega slovenskega veleposlanika pri Svetem sedežu Karlo Bonutti je včeraj dobil agrema (privolitev) vatikanske države. Dolžina čakanja na odobritev pri imenovanju diplomatskega predstavnika je bila pomenljiva. V skladu z vatikanskim protokolom se praviloma čaka nanjo do trideset dni. Ljubljana pa je dobila pritrditev po približno dveh mesecih in pol. Potem ko je slovenski veleposlanik v Vatikanu Štefan Falež lanskega aprila odstopil, je bil veleposlaniški položaj nezaseden. Sprva predlagana kandidatura Marka Dvoršaka (SLS) v parlamentarnem odboru za mednarodne odnose lani poleti ni dobila podpore. Zatem je bilo v obtoku še nekaj ljudi, a očitno je bilo, da izbira ne bo lahka. Medtem so tudi iz predsedniške palače prihajali številni namigi, da Milan Kučan tokrat vseh kadrovske predlogov vlade - zlasti ne tistih v državah, s katerimi ima Slovenija neurejene odnose - ne namerava odobriti.

V negotovosti in ugibanju o možnosti, da Slovenija k imenovanju veleposlanika v Vatikanu ne bi dobila soglasje, so posegle nedavne Kučanove izjave za FAZ (tj. Frankfurter Allgemeine Zeitung, vpliven nemški časopis, Kučan pa je bil pred kratkim na svojem prvem uradnem obisku v Nemšiji, op. ur. AD). Predsednik je omenil rivalske skupine slovenskih izseljencev v Ameriki, spor o pravnem položaju RKC pri nas in vrnitev njenega premoženja, ki da negativno vplivajo na imenovanje. Karlo Bonutti je častni konzul Slovenije v Clevelandu, v ZDA živi menda od leta 1951 in ima dve državljanstvi.

stopanjem ne strinjajo, vendar je znano, da evroatlantski politiki pripisujejo Sloveniji odlično "rating", tako za gospodarsko kot politično prestrukturiranje. S pozitivno oceno, zaupanjem in skupnim nastopanjem, bi pridobili sposobne, po svetu priznane Slovence in njih prijatelje, akademike, intelektualce in podjetnike, ki bi se pod sprejemljivimi pogoji z veseljem vključevali v slovensko gospodarsko strategijo; pogojeno bi bilo ne le na "dobiček", temveč radi genskega elementa, kot je npr. "patriotizem". Čeravno med Slovenci prevladuje mnenje, da je vse, kar je tujega, dobro, vse slabo pa slovensko - upajmo, da to ni več slučaj.

Danes so Slovenci po svetu - v Kanadi - z vsemi osebnimi uspehi ostali brez "krovne strukture", obremenjeni s kopicco raznoraznih zdrah, kar ne pomaga skupnemu nastopanju. Temu sledi pomanjkanje zanimanja Slovencev v matici za svoje ljudi po svetu, ker po njihovem splošnem mnenju povzročajo "viharje v kozarcih" in s tem škodujejo tu-

di po svetu imidžu slovenske države.

V končni analizi pa bo zaviselo od zaupanja in pripravljenosti na sodelovanje Slovencev po svetu s Slovenci v matici ter vpliva prvih pri razvoju nacionalnega profila po svetu in državotvornosti v matici.

Toronto, Ontario

Maja 1998

MALI OGLASI

Beautiful Lot For Sale
Pleasant Trail in Richmond Heights, Ohio. 90 x 167.
Call: 216-383-1142.

(23-26)

Apartment for Rent
1 bdrm apt. with appliances & air conditioning. No pets. Near Home for the Aged.
Call: 261-0430. (23-26)

For Sale
2816 Trabar Drive. Ranch style. 3 bdrm. 1 acre lot. Rec. Rm. Fireplace. 2 car garage.
Call 943-3827

(to 27)

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. - Euclid, Ohio

Vladimir M. Rus
Attorney - Odvetnik6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

ZVONU NA POT

V uglednih prostorih Slovenske matice v Ljubljani so 27. maja predstavili revijo Zvon. Že v glavi revije piše, da gre za družbeno-kulturno revijo.

Na predstavitvi so bili prisotni predstavniki treh Mohorjevih družb in založbe Družina. Vse štiri družbe finančno omogočajo izid prenovljene revije, ki jo bo odslej vodil znani slovenski publicist in časnikar Jože Horvat (na sliki).

Celovško Mohorjevo družbo, ki bo tudi odslej Zvon tiskala, je zastopal Franc Kattinig, ki je po krajšem uvodu, v katerem je zaželel reviji srečo, predal besedo uredniku dosedanje revije Celovski zvon Vinku Ošlaku; ta je opisal težave, s katerimi so se srečevali pri delu. Ošlak je poudaril, kako se je sam zavzemal za ohranitev imena Zvon.

Jože Horvat, sedanji urednik Zvona, je znan po tem, da zelo malo govori in veliko dela. Tega načela se je držal tudi med predstavitvijo revije, za katero meni, da bi morala pokrivati "tiste bele lise na območjih, ki jih predstavljajo zamejstvo, zdomstvo, seveda tudi določeni intelektualni otoki doma".

Revija bo seveda "po vsebinski plati zajemala predvsem iz treh velikih segmentov človekovega duha in obstoja: umetnosti, religije in zgodovine. S področja literature, slikarstva, glasbe, krščanstva in družbe bo objavljala aktualne prispevke in v slogu zahodnoevropskega feljtona, v katerem se

V BLAG SPOMIN

Ob peti obletnici smrti nam dragega moža, očeta in starega očeta



MICHAEL FRAILE

Peto leto Te že zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš, srce Tvoje več ne bje, bolečin več ne trpiš.

Gospod, daruj mu mir, naj večna Luč mu sveti, ker si dobre vir, uživa raj naj sveti.

Žalujoči:

žena Vilma
hčer Wilma
zet Greg
vnuk Scott
in ostalo sorodstvo v Sloveniji
in Avstriji.

npr. umetniška refleksija družbi s politično, skušala pritegniti bralca z jezikom, v katerem je misel zbrana in mirna in kot taka najbolj prepričljiva."

Horvat je v kratkem, a jedrnatem nagovoru tudi povedal, da revija noče biti odlagališče dobrih člankov, temveč upa, "da bomo vzemirjali, vendar ne bomo hkrati senzacionalistični, da bodo pisci o vseh temah, od literature do verstev in politike, govorili jezik, ki bo vsakršen problem bralcu posredoval kot nekaj normalnega in vrednega pogovora. V ta namen bo treba marsikaj, o čemer bo beseda, osvoboditi etiket in predsodkov, kot se je to, upam, precej posrečilo pri pogovoru o katoliški literaturi, o Župančičevi veri ali politiki in kulturi ter verouku v pričujoči številki."

Na koncu si je Horvat zaželel, da bi bil boljši urednik od prejšnjega, saj: "...bo vsakdo, ki bo prišel za mano, upravičeno hotel biti boljši od mene".

Priložnostne besede so spregovorili tudi urednik Družine dr. Janez Gril, dr. Janez Dular in tajnik Goriške Mohorjeve družbe Marko Tavčar. Prav iz Tavčarjevega govora povzemamo nekaj misli zaradi aktualnosti, lepega in sočnega jezika, vedre topline, zmernega optimizma in širokega pogleda na kulturo in nas same ter na naše težave:

"Biti komu za botra je v naših krajih velika čast. Veselim se zato, da v imenu Goriške Mohorjeve družbe lahko ob predstavitvi obnovljenega Zvona voščim reviji dolgo življenje in predvsem, da bi s svojo prisotnostjo v slovenskem prostoru nas vse bogatila, nas informirala in formirala ali oblikovala v smislu tistih vrednot, v katere verjamemo in ki so bile vodilne svetniškemu škofu Slomšku, a tudi njegovemu prijatelju, našemu primorskemu duhovniku in narodnemu buditelju Valentinu Staniču, ki mu Primorci, še zlasti pa Goričani, marsikaj dolgujemo.

Pri Goriški Mohorjevi družbi se zavedamo pomena in zahtevnosti tega načrta, po svojih, sicer dokaj skromnih močeh mu bomo zato pomagali. Gotovo pa bomo Zvonu ostali zvesti, kot znamo Primorci biti zvesti. Na naši strani smo narodnostno

mejo še največ časa ohranili skorajda neokrnjeno in na Goriškem in Tržaškem tudi 70-letno bivanje pod italijansko oblastjo nam še ni povsem zamorilo življenjske moči. Še se sliši slovenska beseda, še lahko ustvarjalnosti naših umetnikov pripisujemo dela, ki so velika za narod, a tudi za obče človeštvo.

Sam prihajam iz Devina, se pravi iz kraja ob tisti jarranski obali, ki je bila res slovenska in vzdolž katere Slovenci še obdelujemo kak pašten s trtami in oljkami ali ob kateri je na privezi še kaka naša barka, pa čeprav rabljena le za športne namene.

Prihajam torej iz vasi, ki je ravno na sredi poti med Trstom in Gorico in o kateri pravimo, da je dom lepe Vide, tiste nečimrne "punce", ki jo je laskav zamorec zvalil na španski dvor. Tam se je jokala po sinku, možu in domu, a zaman. Tako je lepa Vida postala arhetip.

Ob tej znani ljudski pesmi, ki je doživela čast Prešernove obdelave, pri nas pravijo, da vsakega posebej nagovarja, da kljub preizkušnjam in skušnjavam po lepšem življenju vztraja na svojem, da ostaja zvest svojim koreninam, svojemu jeziku, svojemu bistvu.

Zakaj pravim to danes, ko vseslovenski javnosti predstavljamo nov časnik, ki o sebi trdi, da povezuje vse Slovenije? To pravim, da bi vse nas ponovno opozoril na skrb, ki naj jo ta na novo zasnovana revija z ugledno tradicijo ohranja in še razvija, da bi pomagala ljudem, ki jim je pri srcu "Slovenščina cela" - in to povsod, kjer živimo, sredi madžarskega, nemškega ali hrvaškega in italijanskega sveta ali drugod po svetu in ne nazadnje v matični domovini.

Zvon naj torej pomaga, da bomo z ljubeznijo skrbeli za materinščino, za ohranitev zgodovinskega spomina in kulturne dediščine, da bomo spoštovali to domovino in njene naravne lepote in čudesa, da bomo cenili, kar nam je bilo dano, in da bomo to neverjetno duhovno bogastvo čimbolj neokrnjeno oz. po možnosti še obogateno z novimi dosežki in stvaritvami izročili svojim otrokom in vnukom.

To naj bo torej voščilo s primorske strani, da bi novi Zvon znal izpolnjevati svoje poslanstvo."

Za kroniko povejmo še to, da je urednik Zvona

V Sloveniji se pripravljajo na poslovanje z državami članicami Evropske denarne unije

E evrom se bodo najprej "soočili" varčevalci

MARJAN DROBEŽ

V slovenske banke in hranilnice prihaja čedalje več varčevalcev, ki imajo v njih hranilne vloge, bodisi v markah in drugih tujih valutah ali pa v domačih tolarjih. Prošnje za pojasnila o tem, kako bo uvedba evra vplivala na njihove prihranke, so pogoste tudi v poslovnih bankah v Novi Gorici in v Kopru.

Stranke so lahko pomirjene, saj bodo banke njihove vloge lahko preračunale bodisi v evre ali pa bodo njihovi prihranki lako ostali v dosedanjih valutah do junija leta 2002, ko bodo v državah članicah Evropske denarne unije odpravljene njihove nacionalne valute.

Slovenski varčevalci imajo v slovenskih bankah za okoli 4,1 milijarde nemških mark deviznih vlog, od tega prav v markah od 72 do 73%. Dolgoročne vloge - devetmesečne ali enoletne - se bodo že "soočile" z evrom.

To pomeni, da bodo morale banke najkasneje do 1. januarja 1999, ko bo evro uveljavljen kot knjižni denar, vprašati svoje varčevalce, kaj želijo: še naprej račun oz. vlogo v nemških markah ali ne. Če vloge v markah, ki je sicer zelo stabilna in v Sloveniji najbolj cenjena tuja valuta, ne bodo želeli, bodo banke opravile t.i. konverzijo v evro račun, pri čemer ne bodo smele obračunavati provizije. Gre namreč za izdajanje nove valute, ko upniki ne smejo imeti nikakršnih stroškov. V javnosti se ob tem širi prepričanje, da bo evro kmalu tako stabilen, kot je nemška marka, in morda bolj trden od ameriškega dolarja.

imel posluš za zamejstvo, saj je v uredniški odbor uvrstil kar dva predstavnika naše skupnosti: pisateljico Ivanko Hergold in časnikarja Jurija Paljka, ki bosta v družbi Janka Čara, Jožeta

Banke bodo morale do 1. januarja 1999, ko bo evro začel veljati kot evropski denar oz. kot vzporedna valuta v državah članicah Evropske denarne unije, sprejeti svoje računalniške programe. Postopno bodo izgubljale dobiček od menjave valut, saj bodo v prihodnje obračunavali zgolj razmerje posameznih valut od evra. Denarno poslovanje in obračunavanje naj bi skratka potekalo po enotnih merilih, ki jih bo določila Evropska centralna banka.

Z uvedbo evra bo odpadlo tudi zamudno in negotovo preračunavanje cen iz italijanskih lir v slovenske tolarje, ali še raje v nemške marke, pa, denimo, iz tolarjev oz. mark v avstrijske šilinge. V Sloveniji, posebej še v obmejnih krajih na Primorskem, pričakujejo, da bodo italijanski in avstrijski trgovci cene blaga že v začetku prihodnjega leta začeli označevati tudi v evru.

V Sloveniji med razpravami o uvedbi evra poudarjajo, da država že izpolnjuje nekatera od meril, ki so potrebna za članstvo v Evropski denarni uniji. Izpolnjuje zlasti obe t.i. fiskalni konvergenčni merili, saj je slovenski proračunski primanjkljaj nižji od dovoljenih največ 3% bruto domačega proizvoda. Pač pa po stopnji inflacije občutno zaostajamo za merili, določenimi za članstvo v Evropski denarni uniji. Najvišja dovoljena inflacija je zdaj 2,7 odstotka, v Sloveniji pa se inflacija giblje na ravni od 8 do 9% letno.

NOVI GLAS, 28. maja 1998

Z AMERISKO DOMOVINO STE VEDNO NA TEKOCEM

Horvata, dr. Jožeta Marketa, Matije Ogrina, Igorja Senčarja, Braneta Senegačnika in Primoža Zevnika.

ZUT
Novi Glas, Trst/Gorica
4. junija 1998

Progressive Slovene Women of America
proudly announces the Fourth Edition of
Treasured Slovenian and International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail to
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Marko Kremžar

Buenos Aires, Arg.

VOJNI ZLOČIN JUNIJSKA RAZMIŠLJANJA

- I. del -

(Ur. AD: To je prvi del razmišljanja, ki ga je v Svobodni Sloveniji objavil Marko Kremžar. Čim in če (pošta pač rada od časa do časa ne dostavlja kakšne številke) dobim drugi in morebitne dodatne dele članka, jih bom tudi našim bralcem posredoval.)

V roko mi je prišla zadnja knjiga. Izšla je leta 1997 na Škotskem izpod peresa avtorja Iana Mitchella. Njen naslov "A Cost of a Reputation" bi se v prostem prevodu lahko glasil "Cena nekega ugleda". Na več ko 490 strani obravnava do podrobnosti potek in ozadje procesa, ki ga je leta 1989 pričel lord Aldington, to je A. R. William (Toby) Low, v civilnem življenju pravnik, sicer pa nekdanji brigadni general in šef štaba 5. korpusa britanske osme armade, proti grofu Nikolaju Tolstoj.

Pričetek tega pravnega spora je, kot znano, velika tragedija vračanja protikomunistov, med njim slovenskih domobrancev, v roke Titovih partizanov in Stalinove armade v maju leta 1945. Eden od pričevalcev na procesu, nekdanji kapetan petega korpusa Nigel Nicholson, je dovolj pogumen, da pove kar je sicer jasno nepristranskemu opazovalcu, in sicer, "da je bil v maju 1945 izvršen vojni zločin" nad 70.000 vrnjenimi protikomunisti, med njimi tudi "nad vsemi Jugoslovani". (str. 304) V Angliji zgodovinarji in pravniki še raziskujejo, kdo je za ta zločin odgovoren.

Po avtorjevih besedah je "strašna ironija, da so se maja 1945 Kozaki in Jugoslovani z veseljem predajali

Britancem, ker so popolnoma zaupali britanski pravici". (Uvod VII) Ta pravica po pol stoletja še razpravlja, pri čemer se avtor sprašuje: "Ali uradna Britanija posega na sodišča v procesih, ki so politično občutljivi? Če je tako, potem je 'britanska pravica', pri kateri so iskali Kozaki in Jugoslovani varstva v maju 1945, danes prav taka utvara, kot je bila dobronamernost komunistov, katero je pred petdesetimi leti 5. Korpus skušal kupiti z življenjem in s svobodo 70.000 tujcev, ki so tragično zaupali." (str. 452)

In vse kaže, da je poseg 'uradne' Britanije na sodišča velik. Le tako je mogoče razlagati, da je del dokaznega materiala, ki je bil "izgubljen", ko je grof Tolstoj pripravil svojo obrambo, danes spet "najden" in ga avtor navaja.

Ob branju te knjige se obnavljajo spomini. Kdo vse so sestavljali anonimno množico 70.000 vrnjenih? To so bili, kot rečeno Kozaki, v dveh skupinah, skupno 45.000 moških, žena in otrok, in okrog 25.000 (po zapiskih 26.339) Jugoslovancev različnih narodnosti.

Drugih 11.000 jugoslovanskih beguncev se je predalo v Italiji 13. korpusu iste osme britanske armade. Od teh ni bil vrnjen nihče (str. 13).

Na Koroškem pa je 5. korpus pod poveljstvom generala Keightleya in ob sodelovanju brigadirja Lowa "ugrabil" (str. 31, 38) jugoslovanske pribežnike in jih izročil Titovim partizanom v smrt.

V dnevniku 5. korpusa je zapisano, da je "24. maja končano izročanje Hrvatov.

Pričenja se izročanje Srbov." Število ni napisano. Naslednja dva dneva so po zapiskih izročali "Srbe in Jugoslovane", med 27. in 31. majem pa je registrirana predaja "1300 Slovencev..., 3000 Slovencev..., 2600 Slovencev..., 3000 Slovencev..., 1950 Slovencev..." (str. 36).

To je zgodovinski podatek. Vprašanje, ki si ga zastavlja tudi avtor, je to, zakaj je poveljstvo 5. korpusa vrnilo protikomuniste v roke sovražnikom, medtem ko 13. korpus pod poveljstvom istega armadnega zbora tega ni storil?

Lord Aldington je na sodišču pojasnjeval, da je pri tem izpolnjeval višje povelje, vendar ta povelja so bila enaka za 13. korpus kakor za 5. korpus osme armade. (str. 13) Kje je pričelo delovati britansko vojaško poveljstvo na Koroškem po drugih navodilih in ne po smernicah maršala Alexandra, ki je tedaj poveljeval vsem zavezniškim silam na Sredozemlju, vključno 8. armadi?

Pri tem je treba ponovno spomniti na dejstvo, da so dogovori v Jalti vezali Angleže le glede vračanja sovjetskih državljanov v ZSSR. Od 45.000 Kozakov, ki so bili izročeni v roke Stalinu, jih vsaj 11.000 ni imelo sovjetskega državljanstva in od vrnjenih Jugoslovancev ni nihče spadal pod določbe jaltske pogodbe. (str. 6, 9)

Na britanski strani se je Churchill dolgo upiral celo dogovoru, ki je bil potrjen v Jalti glede vračanja sovjetskih državljanov Stalinu, a je končno popustil Sovjetom pod pritiskom zunanega ministra Anthonyja Edena (str. 41)

Zato pa je bilo Churchillovo stališče glede morebitnega vračanja drugih beguncev popolnoma jasno: "Pod nobenim pogojem ne smejo biti izročeni Sovjetom. Isto glede Jugoslovancev. Njegovo občudovanje Tita in zaupanje vanj je izplahnelo v zimi 1944-45 in zdaj je gledal

Ali bo angleški grof Nikolai Tolstoy postal častni Ljubljančan?

Kar sledi, je bilo objavljeno v ljubljanskem Delu v soboto, 6. jun., podpisano z začetnicami D.V. Ur. AD

Komisija za priznanja, ki deluje v okviru ljubljanskega mestnega sveta, bo v prihodnjih dneh obravnavala pobudo, da bi za častnega občana Ljubljane imenovali grofa **Nikolaia Tolstoya - Miloslavskega**, državljana Velike Britanije. Pobudo je vložil neki Britanec, po rodu Slovenec, že pred leti, zdaj pa jo je osvežil. Kot smo zvedeli, je ena izmed utemeljitev, zakaj bi kazalo razglasiti grofa Tolstoya - Miloslavskega za častnega meščana slovenske prestolnice, tudi ta, da je bil nenehno na strani "izkoriščanih" in da je "pravilno ugotovil povezanost nekaterih Angležev s Stalinom in Titom, katerima so pomagali pri ubijanju, mučenju in izginotju 70 tisoč vojnih ujetnikov iz Sovjetske zveze in Jugoslavije".

Janez Stanek, predsednik ljubljanske komisije za priznanja, pravi, da bodo razpravljali o pobudi še ta mesec, potem pa jo bodo posredovali mestnemu svetu. Po njegovih besedah pobuda ni prav nič nenavadna in je povsem legalna. ■

v njem le osvajalca, katere mu se je treba postaviti po robu skoraj iz istih razlogov kakor Hitlerju. Telegrami med Londonom in Washingtonom v zadnjih dveh tednih meseca maja jasno povedo, da sta obe vladi zavzeli skupno stališče proti izročanju kralju zvestih Srbov in drugih jugoslovanskih antikomunistov Titu." (str. 15)

Tudi maršal sir Harold Alexander, poveljnik 8. armade in eden od najbolj znanih angleških generalov v zadnji vojni, je bil naklonjen beguncem pred komunisti. Ta mož je kot mlad angleški častnik po prvi svetovni vojni odšel v 'britanski antiboljševiški misiji' s prostovoljci v Latvijo. Tam je postal poveljnik protikomunistične teritorialne obrambe, ki so jo sestavljali po večini baltski Nemci in se je imenovala "Landeswehr", to je "domobranci".

Naučil se je rusko in "spoznal iz prve roke problematiko evropskega preseljevanja, ki se je ponovno pojavilo v letu 1945. Prejel je častni križ latvijske vlade in carsko odlikovanje Sv. Ane z meči, katero mu je podelil general Judenič v imenu beloruske begunske vlade. V odgovor na ta priznanja si je dal narediti maršal v Londonu plašč v stilu uniforme "Landeswehr" in ga nosil do upokojitve leta 1945." (str. 18)

Alexander je imel ob sebi politične in vojaške svetovalce. Eden od političnih (civilnih) svetovalcev, ki sta stala generalu ob strani, je bil britanski minister v Sredozemlju Harold Macmillan, kasnejši ministrski predsednik britanske vlade, drugi pa je bil Američan Alexander Kirk, znan po svojem nasprotstvu do Stalina in Tita (str. 19) Med vojaškimi asistenti na poveljstvu 8. armade je za usodo beguncev pomemben, podobno kot Macmillan, general sir Brian Robertson.

Dogodke, ki so po koncu vojne privedli do vračanja protikomunistov v smrt, prične opisovati avtor takole:

"Alexander je dobil nalogo preprečiti Titovim silam zavzemanje novega ozemlja in narediti načrt, kako ga izriniti iz območja, ki ga je zasedel zunaj meja, katere je imela Jugoslavija leta 1939. Delitev ozemlja naj bi bila stvar mirovne konference."

General Keightley je na podlagi tega sklepa zaprosil armadno poveljstvo "10. maja za dovoljenje, da uporabi silo proti Titovim partizanom na Koroškem".

Alexander, ki je bil takrat v Caserti kot poveljnik zavezniških sil v Sredozemlju, dovoljenja ni dal, "ker je bila politična situacija preveč delikatna", a je poslal zato svojega političnega svetovalca Macmillana najprej v poveljstvo 8. armade generalu McCreeyru, nato pa v Celovec, kjer se je sestel 13. maja s poveljnikom 5. korpusa generalom Keightleyem.

Ta sestanek je imenoval kasneje grof Tolstoj: "celovška zarota". (str. 25) Pogovor je tekkel o usodi Kozakov in Jugoslovancev, ki so taborili na Vetrinjskem polju. Macmillan se je vrnil naslednji dan v Neapelj.

MALI OGLASI

For Sale - Bet. E. 185 - E. 200. A well-kept 2 bdrm bungalow. 2½ car garage. Water-free basement. Neatly landscaped. Alum. sided; convenient location. All drapes & appliances inc. Great as a starter home or retirement home. \$60,000. Call: 486-7886. (21-24)

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
AGED PRESCRIPTIONS

1000-letnica Gorice mora biti velik dogodek!

»Gorica« je najstarejše slovensko ime nekega naselja

V Novi Gorici sta zgodovinar dr. Branko Marušič in direktor Goriške knjižnice Franceta Bevka prof. Rajko Slokar predložila svetnikom Mestne občine dokument, v katerem pojasnjujeta razloge za pripravo slovesnosti ob 1000-letnici prve omembe kraja Gorice in Solkana.

Dr. Marušič in prof. Slokar predlagata, naj se imenujejo organi za slavnostno obeležje tega zgodovinskega jubileja, zavzemata pa se tudi, da bi pri pripravljanih proslav in prireditvah bolj sodelovala tudi uprava goriške občine. Hkrati poudarjata, »da je med večjimi slovenskimi kraji (mesti) Gorica zagotovo najstarejše slovensko (slovansko) ime, saj imajo npr. imena, kot so Ptuj, Celje in Kranj, svoj izvor v pred slovanski dobi, Ljubljana se s svojim slovenskim imenom prvič omenja leta 1146, Maribor pa je slovensko obliko imena dobil šele leta 1836.

Dokument z dne 28. aprila leta 1001, ko se v darovnici cesarja Otona III. prvič omenja Gorica (kot vas, ki se tako imenuje v jeziku Slovanov), in Solkan (kot grad) ter reke Soča (Ysoncium), Vipava (Wipaum) in Vrtovinšček (Ortaona), načrtuje tudi ozemlje (med Sočo, Vipavo, Vrtovinščkom in alpskimi predeli), ki je kmalu postalo jedro goriške dežele, dinastičnega ozemlja goriških grofov.

Leta 1500 je to ozemlje (dokončno z mirom v Wormsu leta 1521) postalo habsburška dežela, kar je bila vse do konca prve svetovne vojne leta 1918.

Zgodovina je torej ustvarjala vso zapletenost sožitja med prebivalstvom različnih narodnosti, ki se prenaša tudi v sedanjosti. Omenjena avtorja zaradi tega poudarjata, »da je tisočletnica prve omembe Gorice v pisanih zgodovinskih virih torej dogodek, ki prerašča zgodovinske okvire. Pomemben je za slovensko narodno zgodovino, pomemben tudi za sedanja italijansko-slovenska politična in kulturna razmerja.«

Zupan Črtomir Spacapan je zaradi pomena in razsežnosti omenjenega jubileja pred dobrim letom imenoval poseben pripravljalni odbor. Z goriško občino je tedaj imel o tem prve pogovore, v pripravah na jubilej pa se je pričelo sodelovanje med Goriškim muzejem in nekaterimi ustanovami oz. združenji v Gorici. Tam so za slovesnosti ustanovili posebno skupino z imenom *Il Millenio*.

Avtorji iz Nove Gorice so izdali zbornik obeh obmejnih mest z naslovom *Nova Gorica - Gorica, izzivi in možnosti sodelovanja*. A odtlej so stiki za pripravo slovesnosti in prireditvah ob tisočletnici prve omembe Gorice zamrli.

Nujnost obnovitve pogovorov z Gorico o skupnem praznovanju obletnice

V Novi Gorici deluje pripravljalni odbor za obeležitev

Luka Koper želi postati najboljše pristanišče v južni Evropi

TRST/GORICA - V Luki Koper dosegajo uspehe, kakršnih niso pričakovali. Lani so pretovorili več kot 7 milijonov ton blaga, v letu 1998 pa naj bi se vloga in promet v Luki še povečala. Zemljepisni položaj je tako ugoden, da postaja realna usmeritev, naj bi ta Luka postala najboljše pristanišče v Južni Evropi. Skladno s takšno strategijo naj bi promet leta 2010 dosegel 10 milijonov ton, dohodek pristanišča pa 23 milijonov ameriških dolarjev.

Ob omenjenih spodbudnih tokovih v prometu in poslovanju dodajamo, da je koprška luka edina v Evropi, ki se za vse svoje pretovorne in skladiščne dejavnosti lahko izkaže s certifikatom kakovosti ISO 9002, ki velja v Evropski zvezi (EZ) in ki kot delniška družba svoje uspešno poslovanje potrjuje tudi s tem, da delničarjem redno izplačuje dividende.

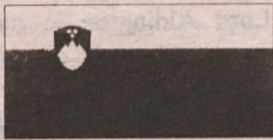
V koprškem pristanišču pa poleg osnovne dejavnosti, torej sprejema ladij in pretovora blaga, razvijajo tudi številne druge, ki bogatijo njegovo ponudbo in pomembno prispevajo k njegovi gospodarski moči. V Luki npr. deluje kar 399 različnih podjetij, ki zaslužijo kar od sedem do desetkrat več, kot pa znaša dohodek pristanišča.

Tako delajo špediterji, pomorske agencije, proizvodnja podjetja, montažerji, podjetja za popravilo in servis ladij in opreme za preskrbo ladij z gorivom, cestni in železniški prevozniki, zavarovalnice, podjetja za dodelavo, predelavo in

1000-letnice prve omembe Gorice, v Solkanu pa slovesnosti ob letu 2001 pripravlja Krajevna skupnost. Dr. Marušič in prof. Slokar v dokumentu, ki ga ga poslala Mestnemu svetu Mestne občine Nova Gorica menita, »da bo treba obnoviti pogovore med Novo Gorico in Gorico o premostitvi ločenega delovanja in začetku skupnega nastopanja.«

Opozarjata, da bi morale biti slovesnosti ob tisočletnici Gorice vseslovenskega pomena, »zato je skrajni čas, da se v priprave v naši občini in drugod na Goriškem vključijo tudi državni dejavniki.«

Marjan Drobež



pripravo blaga za trg.

Na območju koprškega pristanišča dela kakih tri tisoč ljudi. Luka Koper jih zaposluje okoli 600, njena družba približno 400, kakih dva tisoč delavcev pa je zaposlenih v drugih dejavnostih.

Pristanišče dosega hiter razvoj predvsem zaradi poslovnih priložnosti in ne morda zaradi tega, ker bi jim država zagotovila posebne pogoje za poslovanje. Prav obratno. Čeprav v Kopru že leta dokazujejo, da bi moralo imeti to območje poseben gospodarski položaj, prostocarinski ali kaj podobnega, da bi se lahko še hitreje razvijalo, se slovenski vladi ne mudi.

V Kopru bi radi pridobili status evropskega pristanišča

Slovenska država je sicer zelo zadovoljna z razvojem Luke; to deluje od leta 1957. Pomembni so štirje mejniki. Najprej gre za železniško povezavo med Koprom in Kozično, ki je bila končana l. 1967. Z njo so se odprle nove možnosti za razvoj pristanišča. L. 1977 je slovensko gospodarstvo začelo namensko zbirati denar za razvoj železniških in pristaniških zmogljivosti. V letih 1975-86 je bilo zbranih kakih 60 milijonov dolarjev. Takrat so bile zgrajene najpomembnejše pristaniške zmogljivosti in s tem se je bistveno povečal tudi obseg prometa.

V tretji fazi razvoja so pričeli uvajati nove dejavnosti, ki so v pristanišče pripeljale povsem nove tovore. Z njimi je Luka dosegla tri milijone ton skupnega prometa. Četrto obdobje v razvoju pristanišča pa je povezano z osamosvojitvijo Slovenije. Najprej je promet naglo upadel, vendar so to nazadovanje hitro zaustavili in se je pristanišče uveljavilo tudi kot distribucijsko središče. Poiskali so nove trge in programe, kot je npr. terminal za avtomobile, in že leta 1995 dosegli 6,7 milijona ton prometa. Lani pa je ta znašal že 7,2 milijona ton.

Nujen zakon o verskih skupnostih

Članek, ki sledi, je bil objavljen v *Delofaksu* 12. junija: Ljubljana - Vlada je ... potrdila dolgo pričakovan in pripravljen predlog zakona o verskih skupnostih. Gre za pomemben zakon, ki naj bi na novo uredil temeljna vprašanja v zvezi z opredelitvijo verske skupnosti. Ker je do zdaj veljal zakon o pravnem položaju verskih skupnosti iz leta 1976, ki je bil izdan v popolnoma drugačnih družbenih razmerah, je bilo nujno oblikovati nov zakon, primeren današnjemu času, je na tiskovni konferenci po seji vlade povedala Nina Čož, direktorica urada za verske skupnosti.

V predlogu zakona so med drugim določena pravila pridobitve statusa pravne osebe verske skupnosti oziroma njene registracije. Vlada je denimo sklenila, da status pravne osebe lahko pridobi le tista verska skupnost, v kateri je s ciljem širjenja skupne vere združenih najmanj sto ljudi. Poleg tega je predlagatelj izrecno izključil nekatere interese, ki ne morejo biti podlaga za ustanovitev verske skupnosti. Upošteva načelo nepridobitnosti, je predlagani zakon opredelil versko skupnost kot nepridobitno združenje, ki se ne sme ukvarjati s pridobitno dejavnostjo, pač pa je namenjeno izključno opravljanju verskih dejavnosti. Sicer pa novi zakon sledi ustavni določbi, da verske skupnosti delujejo svobodno, da so enakopravne in da so država in verske skupnosti ločene. To pomeni, da država ne posega v njihovo avtonomijo in neodvisnost.

Kot je povedala Čoževa, je v Sloveniji registriranih 30 verskih skupnosti, ki so, ne glede na njihovo zgodovino, pred novim zakonom vse enake in enakopravne. Sicer pa so vse verske skupnosti, ki so to želele, sodelovale pri nastajanju zakona in k njemu tudi podale soglasje. Skupaj z Rimskokatoliško cerkvijo, ki je bila celo pobudnica za pripravo novega zakona, čeprav je pozneje nehala sodelovati. Vendar urad za verske skupnosti s tem v zvezi ni dobil nobenih njenih nasprotovanj, je zagotovila Čoževa. M.B.

Bruno Korelič, predsednik uprave in generalni direktor Luke Koper, zatrjuje, da je pristanišče, ki sodi med srednje velika južnoevropska pristanišča, če izvzamemo nafto, »že preraslo tržaško in seveda tudi reško, ki je lani imelo le 2,5 milijona ton prometa.«

Toda zdaj so prišli v položaj, ko nerazvita infrastruktura grozi, da bo Luka morala upočasniti svoje aktivnosti. Največje ozko grlo je enotirna železniška proga med Divačo in Koprom, ki omogoča prevoz samo 22 parov vlakov na dan. Do l. 2000, ko naj bi se promet v pristanišču povečal na okoli deset milijonov ton, bi morali zgraditi drugi železniški tir.

Za to edino slovensko pristanišče sta izredno pomembni tudi gradnja drugega tira na železniški progi med Mariborom in Šentiljem in neposredna železniška povezava med Slovenijo in Madžarsko.

Spodbudno je to, da je v spremenjenem programu gradnje avtocest predviden poseben odsek, ki se bo blizu Ankarana odcepil proti koprskemu pristanišču.

Posebno pa si Luka prizadeva, da bi ji EZ priznala status evropskega pristanišča. Najbrž pa bo tak status, ki ji bo omogočil razvoj brez administrativnih ovir in omejitev, lahko dobila šele, ko bo Slovenija postala polnopravna članica Evropske zveze.

Marjan Drobež

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE:
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

KOLENDAR

JUNIJ

20. in 21. — Tabor ZDSPB priredi spominsko proslavo na Slovenski pristavi.

28. — Federacija KSKJ družtev v Ohio priredi letni piknik na Slovenski pristavi.

28. — SKD Triglav, Milwaukee, ima prvi piknik na Parku.

JULIJ

12. — Misijonska Znamkarska Akcija priredi piknik na Slovenski pristavi. Pričetek s sv. mašo ob 12. uri.

12. — MZA odsek, Milwaukee ima misijonski piknik na Triglavskem parku.

19. — Poletnik piknik župnije Sv. Vida, na Slovenski pristavi.

26. — Slovenska šola pri Sv. Vidu prireja piknik na Slovenski pristavi.

AVGUST

1. — Folklorna skupina Kres ima vrtno veselico na Slovenski pristavi.

2. — Upokojenci Slovenske pristave priredijo piknik na SP.

16. — Odbor Slovenske pristave priredi »Pristavski dan«. Igra Stan Mejač orkester.

23. — Žegnanjski festival župnije Marije Vnebovzete na Slovenski pristavi. Igrajo Veseli godci, nastopa folklorna skupina Kres.

23. — SKD Triglav, Milwaukee ima drugi piknik na Parku.

30. — Primorski klub priredi vrtnoveselico na Slovenski pristavi.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Umrl je slovenski skladatelj in glasbenik Jože Privšek

EASTLAKE, O. - V četrtek, 11. junija, je na svojem domu v starosti 62 let umrl Jože Privšek, vrhunski glasbenik, ki si je tekom svojega življenja pridobil visoka priznanja na glasbenem polju, to ne samo doma, ampak tudi v tujini.

Rojen v Ljubljani, je že kot 15-letni mladenič igral klavir v raznih ansamblih. Njegov izreden glasbeni talent je vzbujal zanimanje mnogih glasbenikov, tako da je že kot 17-letni glasbenik dobil ponudbo, naj postane klavirist v orkestru Big Band RTV Ljubljane. Takrat je orkester vodil znani Bojan Adamič.

V naslednjih letih se je Jože izpopolnjeval pri študiju komponiranja in aranžiranja. Ko je bila objavljena na koncert v Ljubljano ameriška pevka Helen Merrill, je Jože oskrbel potrebne aranžmaje za standardne ameriške pesmi.

To je bilo leta 1962, ko je Jože zmagal v Nemčiji na jazz tekmovanju mladih glasbenikov. Prejel je nagrado chicaške revije "Down Beat" in sicer štipendijo za svetovno znano šolo Berkley School of Modern Music v Bostonu, ZDA. V prvih dneh po prihodu na šolo je Jože zaigral trak, ki ga je napisal za Helen Merrill. Učitelj aranžiranja Herb Pomeroy, priznani trobentač, je po poslušanju dejal: "Jože, saj znaš vse, jaz ti ne morem veliko pomagati!"

Leta 1964 je Jože prevzel vodstvo ljubljanskega Big Banda. V knjižici, ki je izšla ob 50. obletnici orkestra, piše: "Jože Privšek je človek, ki ima svoj slog, naj bo komu všeč ali ne. Prevzel je orkester s svojo vizijo, z visoko zastavljenimi cilji in z jasno zamisljivo, kako jih bo uresničil. Prav zato je uspel."

Takole je Jože sam zapisal: "Umetniško vodjo orkestra sem v celoti prevzel po vrnitvi s študija v Bostonu ZDA jeseni leta 1964. Zavedal sem se, da bo treba v načinu marsikaj spremeniti... Pri tem sem imel popolno podporo glasbenikov, zato so se tudi rezultati kaj hitro pokazali..."

Orkester je kmalu postal poznan po vsej Evropi, saj je nastopal v Nemčiji, Avstriji, Italiji, Franciji, na Madžarskem in Poljskem, in še na dveh turnejah po Sovjetski zvezi. V Nemčiji je orkester prejel leta 1978 nagrado od tkim. Deutsche Phono Akademie.

Leta 1992 se je Jože upokojil, vendar je ostal aktiven pri jazzu, saj je dirigoval razne orkestre širom Evrope in žel velike uspehe in priznanja. Leta 1996 je dirigiral Cleveland Jazz Orkestra in prejel stoječi aplavz po obeh koncertih.

Delofax, 13. junija:

Umrl je Jože Privšek

V Ljubljani je v dvainšestdesetem letu starosti po hudi bolezni v četrtek zvečer umrl Jože Privšek, slovenski skladatelj, dirigent, aranžer, dolgoletni voditelj radijskega Big banda ter gost najpomembnejših jazzovskih festivalov doma in na tujem. Privšek je bil legenda slovenskega jazz in glasbena osebnost, brez katere bi bila naša zabavnoglasbena in jazzovska scena v zadnjih treh desetletjih bistveno siromašnejša.

Ljubljanska televizija ga je počastila s triurno oddajo njegovih skladb, kakor tudi z delom programa zadnjega Mednarodnega jazz festivala, ki je bil 27. junija lani v Križankah.

Pogreb Jožeta Privškega je bil v torek, 16. aprila.

D.M.

Celovec bo praznoval 800-letnico

V okviru priprav na zimске olimpijske igre treh dežel leta 2006 je spet oživelo turistično sodelovanje med Ljubljano in Celovcem, Trstom in Gorico. Potem ko se je Ljubljana konec maja v Celovcu predstavila z le-

tošnje ponudbo poletnih prireditvev, je vodja celovškega urada za turizem dr. Dieter Jandl na Ljubljanskem gradu napovedal praznovanje 800. obletnice prve omembe njihovega mesta.

Tako od 17. do 19. junija poteka tam ekološko usmerjen mednarodni sejem, od 23. do 27. junija literarno tekmovanje Ingeborg Bachmann, od 27. junija do 4. julija pa svetovne medicinske športne igre.

Celovski mestni praznik bodo počastili 4. in 5. julija, Trimania - tekmovanje v triatlonu Iron Man pa bo potekalo 19. julija. Kulturno-zabavne in športno-rekreacijske prireditve se bodo vrstile do novembra, ko bodo odprli zgodovinsko razstavo 800 let Celovca.

Napovedano je sicer že bilo, da se bo mednarodni olimpijski odbor o kraju zimskih olimpijskih iger leta 2006 odločil dokončno šele prihodnje leto, kandidirajo pa številna mesta oziroma države. Kako realni so upi, da bo MOO soglašal s kandidaturo "treh dežel" še ni jasno, prednost pa ima kandidatura baje v tem, da je velika večina objektov, potrebnih za zimске olimpijske igre že na razpolago oziroma jih bo sorazmerno lahko posodobiti za zahteve teh iger.

Nekoč drugi največji na svetu

Borovniški viadukt

Za viadukt so porabili štiri tisoč lesenih pilotov in pet milijonov opek - Delavce je redčila kolera

Nad borovniško dolino se je nekoč vil železniški most, ki je v času svojega nastanka slovel kot največja in najlepša železniška gradnja v Evropi in drugi največji viadukt na svetu. Projektiral ga je znameniti avstrijski arhitekt in eden največjih izobražencev prejšnjega stoletja Karlo Ghag, Benečan po poreklu, v času nastanka viadukta pa že generalni gradbeni direktor avstrijskih železnic.

Borovniški viadukt so kot del znamenite Južne železnice od Dunaja do Trsta gradili kar šest let, od leta 1851 do 1856. Ker je rasel na mehkih barjanskih tleh, je bilo treba postaviti 4000 lesenih pilotov, na katerih je bilo zloženih kdo ve koliko hrastovih bran. V 24 stebrov veličastnega, 561 metrov dolgega in 38 metrov visokega viadukta so po nekaterih podatkih vzdali pet milijonov opek in veliko rezanega kamna, ki so ga z vprežnimi vozovi dovažali s podpeškega konca.

Most je bil zgrajen v dveh etažah, med stebri je bilo 47 obokov (22 v spodnji etaži in 25 v zgornji), na vrhu pa dvotirna železnica.

Pri izredno težavni gradnji kraškega odseka proge,

v katerega je sodila tudi postavitev borovniškega viadukta, je vsak dan sodelovalo od 17.500 do 18 tisoč delavcev, po nekaterih virih pa se je proti koncu gradnje (po letu 1855) zaradi strahu pred razsajajočo kolero število delavcev zmanjšalo na slabih šest tisoč.

No, v začetku julija 1857 so kraški odsek železnice vendarle slovesno odprli in vlak je prvič zapeljal tudi čez borovniški viadukt, ki pa je žal lahko služil le do druge svetovne vojne.

Nekateri viri sicer navajajo, da so se težave začele sredi tridesetih let tega stoletja, ko so se pojavile težje in hitrejšie lokomotive. Ker jih konstrukcija mostu ni dobro prenašala, je bilo treba menda pri vožnji čez viadukt močno zavirati.

Prvi še živi spomini na borovniški viadukt pa segajo v prva desetletja tega stoletja. Tako naj bi, na primer, neko noč z mostu, ki je bil zaščiten samo z nizko kamnito ograjo, v 40-metrsko brezno prav nesrečno padla dva italijanska vojaka. Lokomotiva je seveda ustavila na postaji, nekaj vagonov pa je bilo še na mostu, in ko sta vojaka izstopila iz vlaka, sta, ne vedoč, da sta na mostu, preskočila ograjo, nam je anekdoto opisal eden izmed Borovničanov.

Spominja se tudi dogodka, ki ga je doživel kot deček in ki bi imel lahko veliko bolj tragične posledice. Na Verdu se je menda nekoč po nesreči odklopilo nekaj tovornih vagonov. Kot blisk so zdrveli nazaj, čez viadukt, in se k sreči sami ustavili pri Notranjih Goricah.

O tem so se krajani še dolgo pogovarjali, tako kot o tistem dnevu, ko je mimo borovniške postaje proti Dunaju zdrvel vlak s posmrtnimi ostanki v Sarajevu ustreljenega prestolonaslednika Ferdinanda, in drugih dogodkih, vezanih na železnico in viadukt.

Po njem so vlaki vozili 90 let, dokler ga ni na začetku druge svetovne vojne pri umiku delno podrla jugoslovanska vojska, z železno konstrukcijo zakrpali Italijani, po vojni pa so njegove ostanke dokončno minirali in odstranili.

Helena Kocmur

Delo, 16. aprila 1998



Misijonska srečanja in pomenki

1237. Prazniki se kar vrstijo drug za

drugim. Ob vsakem prazniku doživimo nekaj svojkega. V mesecu maju smo bili usmerjeni v Marijo, Mater Jezusa in našo Mater. V tem mesecu juniju se s posebnim zaupanjem obračamo k Srcu Jezusovemu. Dan za tem se spominjamo Srca Marijinega in z ljubeznijo radi mislimo na Boga Očeta in Svetega Duha. Ali med delom in prostim časom kdaj pomislimo na Boga? Ali nas lepote narave dvigajo k njemu, Stvarniku? Kaj nam pomeni podoba Kristusa na križu, podoba Srca Jezusovega?

Nekdo je povedal: "Molitev pomeni zame klečati pred Bogom in z ljubeznijo misliti nanj. Pomeni odpreti mu srce in reči: Tukaj sem, naredi iz mene kar hočeš! Moja misel bo pogosto poletela k Bogu, če bo on imel v mojem srcu najodličnejše mesto, če bo središče mojega središča. Če verujemo, da je Bog največja dobrota, najčudovitejša lepota in neizmerna ljubezen, je naravno, da naj pogosto mislimo in o njem, z ljubeznijo preiščujemo. Moliti pomeni z ljubeznijo misliti na Boga. Tako stori tudi ti.

Še nekako ob velikonočnem času, ko sem si zlomila roko, sem prejela nekaj zanimivih pisem, ki jih želim deliti z vami sodelavci MZA in dobrotniki, ki po MZA osrečujejo mnoge.

Oglasile so se sr. karmeličanke iz Sore. Pozdravljajo vse in v duhu vsakemu pristrčno žele stisniti roko na vse, kar so katerikrat bile deležne od mnogih dobrotnikov. Pravijo, da ljubezen vedno zmaga, tudi takrat, ko se zdi, da je umrla.

Zelo so srečne, ker so dobile v spomin zlatomašni kelih od g. Wolbanga in ga uporabljajo za mašno daritev. To je najlepši spomin nanj in tako, pravijo, so povezane z njim v nebesih in na zemlji.

Zelo so hvaležne g. Franku Staniši za velikonočni dar \$100, ki jim ga je poslal.

Z veliko hvaležnostjo se spominjajo in molijo za vse žive in pokojne dobrotnike. V molitev vključujejo tudi tiste, ki nimajo nikogar, da bi za nje molil, prav tako starejše in bolne. Lepo pozdravljajo vse.

Sr. Goretti iz Beograda. Sporoča, da je bila septembra v Sloveniji, opravila je duhovne vaje. Hitro ji je minil čas v lepi ubranosti srca in duha. Obiskala je domače in druge znance, s katerimi se že dolgo ni videla. V Sloveniji mnogim nič potrebnega ne manjka. Drugače pa je v Beogradu. Revščina, pomanjkanje na vsakem vogalu, brezposelni, begunci, brezdomci. Še vedno skrbi za župnijsko cerkev in misijonsko hišo, za katehezo. Kljub vsem težavam Cerkev v Beogradu živi in ob nedeljah je obisk vernikov lep.

K verouku prihaja več otrok. Tudi nekaj odraslih se pripravlja na prejem krsta in drugih zakramentov. Sester tam je še 23, večinoma starejše in bolehe, vsaka dela, kar pač more. Patronažno službo podpira italijanska Caritas, od zunaj pride zelo malo pomoči. Pomagajo kolikor morejo z darovi v obleki od ljudi, ki tam živijo. Njihovo delo je sedaj res čisto misijonsko.

In svoje pismo zaključuje: "Redno ste vključeni v molitev in prosim Gospoda, naj bo On vam vsem vaša moč, vaše zdravje, vaše veselje. Iz srca vas vse pozdravljam, vaša hvaležna

sr. Goretti Pavlišič."

(tj. rodna sestra sr. Marije Pavlišič, ki deluje kot misijonarka na Madaskarju.)

Sr. Ivana Cvijin iz Subotice, Hrvaška, se zahvaljuje za dar MZA in pravi, da ga uporabi po namenu, kot je bil darovan. Naj božji Misijonar stotero povrne vsakemu posebej za bogati dar. Vse lepo pozdravlja.

Sr. Agnez Saje, karmeličanka iz Mirne Peči, se zahvaljuje za dar v imenu vseh sester; uporabile ga bodo pri obnavljanju stare hiše, ki bo služila za duhovnika. Vsem se iskreno zahvaljujejo in v molitev priporočajo delo MZA.

Pozdrave vsem pošilja misijonar **Vladimir Kos** iz Tokia, kateri pa bo na mariborski teološki fakulteti predaval dva meseca in se bo vrnil na Japonsko 30. junija. Potem se bo zopet oglasil s kakšnim dopisom MZA.

Moja topla zahvala za dar \$500 od neimenovanega iz Clevelanda, ki ga daruje za uboge, ki nimajo še strehe nad glavo in domačega ognjišča, misijonarju Klemen Štolcarju. Prav tako naj božji Misijonar stotero povrne dar za vzdrževanje bogoslovca v Ljubljani, ki ga je ista (!) neimenovana neposredno poslala ljubljanskemu semenišču.

Za dobrotnike, ki bi želeli vzdrževati bogoslovce iz misionarskih dežel, pričakujemo odgovore od raznih semenišč v Afriki. Takoj, ko dobim sporočilo, boste obveščeni.



SLOVENSKA KAPELA MARIJE POMAGAJ Z BREZIJ V NARODNEM SVETIŠČU BREZMADEŽNEGA SPOČETJA V WASHINGTONU, D.C.

G. Andrew Oven in ga. Martha Kelsey sta poslala dar \$300 za vzdrževanje njihovega bogoslovca Andreja Debeljaka iz ljubljanskega semenišča. Topla zahvala.

Priporočam v molitev vse letošnje novomašnike, ki bodo posvečeni na praznik Petra in Pavla, 29. junija. Vsem pristrčen pozdrav, za MZA
Sonja Ferjan
79 Lunness Road, Toronto
Ont. M8W 4M7 Canada
tel. (416) 255-2519

KOLENDAR

(nadaljevanje s str. 14)

SEPTEMBER

- 5., 6 — Baragovi dnevi v Clevelandu.
12. — Pevski zbor Korotan priredi vrtno veselico, z večerjo in plesom, na Slovenski pristani. Za ples igrajo Veseli godci.
13. — Oltarno društvo fare Sv. Vida priredi vsakoletno kosilo v dvorani Sv. Vida.
20. — Odbor Slovenske pristani priredi Vinsko trgatv na SP. Igrajo Veseli godci.
20. — SKD Triglav, Milwaukee, ima Vinsko trgatv na Parku.
27. — Društvo SPB organizira romanje v Frank, O. Sv. maša opoldne (12. ura).

OKTOBER

4. — Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete pripravi kosilo v šolski dvorani. Serviranje bo od 11. do 1. pop.
11. — ADZ prireja Pečenje školj na svojem letovišču v Le Roy Twp.
11. — Klub upokojencev Slovenske pristani pripravi kosilo z domačimi kolinami, na SP.
18. — Občni zbor Slovenske pristani, na SP.
24. — Stajerski in Prekmurški klub priredi martinovanje, v SND na St. Clairju. Igra Stane Mejač orkester.
24. — Pevski zbor Zarja ima jesenski koncert v SDD na Recher Ave.

NOVEMBER

1. — Ameriška Dobrodelna Zveza praznuje 88. obletnico ustanovitve v SND na St. Clair Ave.
7. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi koncert v SND na St. Clair Ave.
14. — Pevski zbor Jadran ima koncert v SDD na Waterloo Rd.
14. — Belokranjski klub priredi martinovanje, v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 6.30 zv., igra ansambel Staneta Mejača.
15. — Mladinski pevski zbor kr. št. 2 SNPJ ima koncert ob 60. obletnici ustanovitve, v SDD na Recher Ave.

DECEMBER

6. — SKD Triglav, Milwaukee, ima miklavževanje na Parku.
20. — Društvo SPB ima vsakoletno božičnico, ob pol treh pop., v dvorani Sv. Vida.

Z Ameriško Domovino boste vedno na tekočem!

GORJANC

HEATING & COOLING

A Name For All Seasons.

FURNACES - BOILERS

AIR CONDITIONERS - HEAT PUMPS

GEO-THERMAL SYSTEMS

RADIANT FLOOR HEATING

AIR CLEANERS • HUMIDIFIERS

AMERICAN STANDARD

Built To A Higher Standard

CARE

HEAT AND COOL PUMP CONTRACTORS

Residential - Commercial

944-9444

30170 Lakeland Blvd.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave.

641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoci.

CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!

MARK PETRIC
Certified Master Technician

Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR